

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- * **Verordening (EG) nr. 2990/94 van de Raad van 5 december 1994 houdende afwijking, ten aanzien van de braakleggingsverplichting voor het verkoopseizoen 1995/1996, van Verordening (EEG) nr. 1765/92 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen** 1
- * **Verordening (EG) nr. 2991/94 van de Raad van 5 december 1994 tot vaststelling van normen voor smeerbare vetproducten** 2
- Verordening (EG) nr. 2992/94 van de Commissie van 8 december 1994 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie 8
- Verordening (EG) nr. 2993/94 van de Commissie van 8 december 1994 tot vaststelling van de steun voor de voorziening van de Canarische eilanden met zuivelproducten in het kader van de bij de artikelen 2 tot en met 4 van Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad vastgestelde regeling 11
- Verordening (EG) nr. 2994/94 van de Commissie van 8 december 1994 betreffende de gratis levering aan Georgië, Armenië en Azerbeidzjan van zachte tarwe uit interventievoorraden, in het kader van Verordening (EG) nr. 1999/94 van de Raad ... 23
- Verordening (EG) nr. 2995/94 van de Commissie van 8 december 1994 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1627/89 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijving 32
- Verordening (EG) nr. 2996/94 van de Commissie van 8 december 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst 34
- Verordening (EG) nr. 2997/94 van de Commissie van 8 december 1994 tot vaststelling van het steunbedrag voor katoen 36
- Verordening (EG) nr. 2998/94 van de Commissie van 8 december 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 37

Verordening (EG) nr. 2999/94 van de Commissie van 8 december 1994 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	39
--	----

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

94/781/EG :

- * **Besluit van de Raad van 5 december 1994 tot benoeming van een plaatsvervanger van het Comité van de Regio's** 41

94/782/EG :

- * **Besluit van de Raad van 6 december 1994 betreffende de voortzetting van het Handynet-systeem in het kader van de tot nog toe ondernomen activiteiten betreffende de eerste module „Technische hulpmiddelen”** 42

Commissie

94/783/EG :

- * **Beschikking van de Commissie van 14 september 1994 inzake het door Duitsland aangemelde verbod op pentachloorfenol (PCP)** 43

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 2990/94 VAN DE RAAD

van 5 december 1994

houdende afwijking, ten aanzien van de braakleggingsverplichting voor het verkoopseizoen 1995/1996, van Verordening (EEG) nr. 1765/92 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Overwegende dat de bij Verordening (EEG) nr. 1765/92 ⁽³⁾ ingestelde steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen voorschrijft dat producenten een van tevoren bepaald percentage van hun bouwland braak moeten laten liggen; dat dit percentage al naar gelang van de ontwikkeling van de produktie en de marktsituatie opnieuw moet worden gezien;

Overwegende dat de graanmarkt, sedert de invoering van deze regeling, door een geringere produktie en een toegenomen intern verbruik evenwichtiger is geworden; dat deze ontwikkeling, samen met de gunstige conjunctuur op de wereldmarkt, ertoe geleid heeft dat de interventievoorraden voor bepaalde graansoorten aanzienlijk geslonken zijn; dat daardoor echter ook de graanprijzen op de markt van de Gemeenschap gestegen zijn;

Overwegende dat door de huidige conjunctuur op de graanmarkt een aantal sedert de hervorming van de sector

akkerbouwgewassen bereikte resultaten, met name het toegenomen verbruik van granen in de diervoeding, in het gedrang dreigt te komen; dat daarom het percentage voor de braaklegging voor het verkoopseizoen 1995/1996 die uiterlijk op 15 januari 1995 ingaat, tijdelijk op een lager niveau moet worden vastgesteld dan volgens de geldende voorschriften vereist is,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In afwijking van artikel 7, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1765/92 bedraagt de braakleggingsverplichting op basis van wisselbouw voor het verkoopseizoen 1995/1996 12 %.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is uitsluitend van toepassing voor braaklegging in het verkoopseizoen 1995/1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 december 1994.

Voor de Raad

De Voorzitter

Th. WAIGEL

⁽¹⁾ PB nr. C 302 van 28. 10. 1994, blz. 13.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 30 november 1994 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽³⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 12. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 232/94 (PB nr. L 30 van 3. 2. 1994, blz. 7).

VERORDENING (EG) Nr. 2991/94 VAN DE RAAD**van 5 december 1994****tot vaststelling van normen voor smeerbare vetprodukten**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,Overwegende dat in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten ⁽⁴⁾ één enkele definitie van interventieboter is vastgesteld;Overwegende dat voorts ingevolge de artikelen 35 bis en 36 van Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽⁵⁾ handelsnormen voor alle produkten van de sector moeten worden vastgesteld; dat deze normen, in het bijzonder voor margarine, met name betrekking kunnen hebben op de kwaliteitsindeling, waarbij rekening wordt gehouden met de afzetvereisten en de bijzondere omstandigheden waarin de produkten zich bevinden;

Overwegende dat de ontwikkeling van de produktietechnieken en van de eisen van de consumenten ertoe leidt dat de markt voor vaste vetten voor menselijke consumptie meer en meer wordt gediversifieerd;

Overwegende dat de in deze verordening bedoelde produkten als concurrerende produkten moeten worden beschouwd, aangezien zij bepaalde vergelijkbare kenmerken hebben, met name wat het aspect en het gebruik ervan betreft;

Overwegende dat derhalve de vaststelling van handelsnormen, voor enerzijds zuivelprodukten en anderzijds andere dan zuivelprodukten, met een duidelijke en aparte indeling en regels voor de benaming van de produkten dienstig is voor de stabiliteit van de betrokken landbouwmarkten en tot een billijke levensstandaard van de landbouwbevolking kan bijdragen;

Overwegende dat het vetgehalte het essentiële element van die produkten is; dat het overgrote deel van de

produkten die in de handel zijn en met name de voor de eindverbruiker bestemde produkten, voor menselijke consumptie bestemde produkten zijn met een vetgehalte van ten minste 10 en minder dan 90 gewichtspercenten;

Overwegende dat de consument aan de hand van een uniforme indeling van alle betrokken produkten gemakkelijker een keuze kan maken uit produkten die enerzijds wat het algemeen vetgehalte betreft vergelijkbaar zijn, maar anderzijds naar gelang van de gebruikte plantaardige en/of dierlijke vetten verschillen;

Overwegende dat de werkingssfeer van de verordening alle concurrerende produkten moet omvatten die een vetgehalte van ten minste 10 en minder dan 90 gewichtspercenten hebben en bestemd zijn om in ongewijzigde staat aan de eindverbruiker te worden geleverd;

Overwegende dat het, niettegenstaande het waarborgen van de vrijheid om produkten met verschillend vetgehalte te fabriceren, dienstig is om bij de consument verwarring te voorkomen en, gezien de voor melk opgedane ervaring, te bepalen dat de benamingen „boter” en „margarine” slechts voor bepaalde categorieën produkten waarvan het vetgehalte duidelijk is bepaald, mogen worden gebruikt;

Overwegende dat een dergelijk kader van communautaire regels voorts ertoe bijdraagt dat de handel onder de voorwaarden van een eerlijke mededinging verloopt;

Overwegende dat met het oog op de gewenste duidelijkheid benamingen voor alle betrokken produkten moeten worden vastgesteld; dat de verlaging van het vetgehalte in de benaming moet worden aangegeven;

Overwegende dat moet worden bepaald dat de produkten slechts voor eindgebruik mogen worden geleverd indien zij aan de eisen van deze verordening voldoen; dat produkten die niet onder de werkingssfeer van deze verordening vallen aan de consument kunnen worden geleverd of afgestaan, voor zover geen in deze verordening gedefinieerde verkoopbenaming wordt gebruikt;

Overwegende dat deze verordening moet worden toegepast onverminderd de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1898/87 van de Raad van 2 juli 1987 betreffende de bescherming van de benaming van melk en zuivelprodukten bij het in de handel brengen ⁽⁶⁾; dat dit eveneens het geval is voor de communautaire bepalingen die in de levensmiddelen- en in de veterinaire sector zijn vastgesteld om de inachtneming van de gezondheids- respectievelijk de etiketteringsvoorschriften te waarborgen;⁽⁶⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 36. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 222/88 (PB nr. L 28 van 1. 2. 1988, blz. 1).⁽¹⁾ PB nr. C 36 van 14. 2. 1992, blz. 12, en PB nr. C 62 van 4. 3. 1993, blz. 10⁽²⁾ PB nr. C 337 van 21. 12. 1992, blz. 236.⁽³⁾ PB nr. C 223 van 31. 8. 1992, blz. 64.⁽⁴⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2807/94 (PB nr. L 298 van 19. 11. 1994, blz. 1).⁽⁵⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3179/93 (PB nr. L 285 van 20. 11. 1993, blz. 9).

Overwegende dat een aantal bepalingen dient te worden vastgesteld ter aanvulling van Richtlijn 79/112/EEG van de Raad van 18 december 1978 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten inzake etikettering en presentatie van levensmiddelen, alsmede inzake de daarvoor gemaakte reclame⁽¹⁾; dat die bepalingen met name betrekking moeten hebben op de vermelding van het totale vetgehalte en van sommige bestanddelen van uit verschillende plantaardige en dierlijke vetten samengestelde vetten;

Overwegende dat met het oog op een coherente regeling voor de uit derde landen ingevoerde produkten gelijkwaardige eisen moeten gelden;

Overwegende dat dient te worden bepaald dat de Lid-Staten voor inbreuken op deze verordening in passende controles en in passende sancties voorzien;

Overwegende dat de bepalingen van deze verordening niet afdoen aan de tariefindeling van de betrokken produkten;

Overwegende dat een voldoende lange termijn moet worden vastgesteld om enerzijds elk produkt dat in de handel is, aan de vastgestelde voorschriften te kunnen aanpassen en anderzijds de voorraden verpakkingen met een etikettering die volgens de vroeger geldende nationale wetgeving was toegestaan, te kunnen opgebruiken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. In deze verordening worden normen vastgesteld voor

- a) melkvetten van de GN-codes 0405 en ex 2106,
- b) vetten van GN-code ex 1517 en
- c) uit plantaardige en/of uit dierlijke produkten samengestelde vetten van de GN-codes ex 1517 en ex 2106,

met een vetgehalte van ten minste 10 en minder dan 90 gewichtspercenten, die voor menselijke consumptie bestemd zijn.

Het vetgehalte, exclusief het toegevoegde zout, moet ten minste twee derde van de droge stof uitmaken.

2. Deze verordening geldt voor produkten die bij een temperatuur van 20 °C vast blijven en die geschikt zijn om als smeerbare vetprodukten te worden gebruikt.

3. Deze verordening geldt onverminderd Verordening (EEG) nr. 1898/87 en de in de veterinaire en de levensmiddelensector vastgestelde bepalingen om de inachtne-

ming van de voor de produkten geldende gezondheids- en hygiënenormen te garanderen en de gezondheid van mens en dier te beschermen.

Artikel 2

1. De in artikel 1 bedoelde produkten mogen slechts dan zonder verwerking rechtstreeks of via restaurants, ziekenhuizen, kantines en andere soortgelijke instellingen aan de eindverbruiker worden geleverd of afgestaan, indien zij aan de in de bijlage vastgestelde eisen voldoen.

2. Onverminderd artikel 3, lid 2, en artikel 5, zijn de verkoopbenamingen van deze produkten die welke in de bijlage zijn vermeld.

De verkoopbenamingen van de bijlage zijn uitsluitend bestemd voor de daar omschreven produkten.

Dit lid is echter niet van toepassing

- op de aanduiding van produkten waarvan de exacte aard vanwege traditioneel gebruik duidelijk is bepaald en/of wanneer de aanduiding duidelijk gebruikt wordt om een kwaliteitskenmerk van het produkt te beschrijven;
- op geconcentreerde produkten (boter, margarine, melanges) met een vetgehalte van ten minste 90 %.

Artikel 3

1. Behalve de bepalingen van Richtlijn 79/112/EEG moeten de etikettering en de aanbiedingsvorm voor de in artikel 2, lid 1, bedoelde produkten de volgende vermeldingen bevatten:

- a) de in de bijlage bepaalde verkoopbenaming;
- b) het totale vetgehalte in gewichtspercenten op het moment van bereiding voor de in de bijlage bedoelde produkten;
- c) het gehalte aan plantaardig vet, melkvet of ander dierlijk vet, in afnemende volgorde naar gewicht, als percentage van het totaalgewicht op het moment van bereiding voor de in de bijlage, deel C, bedoelde samengestelde vetten;
- d) voor de in de bijlage bedoelde produkten het percentage zout, bijzonder goed leesbaar in de lijst van ingrediënten.

2. In afwijking van lid 1, onder a), mogen als verkoopbenaming voor de in de bijlage, deel B, punt 3, bedoelde produkten de termen „minarine” of „halvarine” worden gebruikt.

3. De in lid 1, onder a), bedoelde verkoopbenaming mag worden aangevuld met een of meer termen om de plante- en/of diersoort waarvan de produkten afkomstig zijn, of de beoogde gebruiksbestemming aan te geven; tevens mag de verkoopbenaming worden aangevuld met andere termen betreffende de produktiemethode, mits deze termen niet in strijd zijn met andere communautaire

⁽¹⁾ PB nr. L 33 van 8. 2. 1979, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 91/72/EEG van de Commissie (PB nr. L 42 van 15. 2. 1991, blz. 27).

bepalingen, met name die van Verordening (EEG) nr. 2082/92 van de Raad van 14 juli 1992 inzake de specificiteitscertificering voor landbouwproducten en levensmiddelen⁽¹⁾. Ook mogen, onder voorbehoud van de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2081/92 van de Raad van 14 juli 1992 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen⁽²⁾, aanduidingen betreffende de geografische oorsprong worden gebruikt.

4. De aanduiding „plantaardig” mag samen met de verkoopbenamingen in de bijlage, deel B, gebruikt worden, indien het produkt alleen vet van plantaardige oorsprong bevat, met een tolerantie van 2 % van het vetgehalte voor dierlijk vet. Deze tolerantie is ook van toepassing wanneer wordt verwezen naar een plantesoort.

5. De in de leden 1, 2 en 3 bedoelde vermeldingen moeten gemakkelijk te begrijpen zijn en in duidelijk leesbare en onuitwisbare letters en cijfers op een duidelijk zichtbare plaats worden aangebracht.

6. Voor bepaalde vormen van reclame kunnen volgens de procedure van artikel 9 bijzondere maatregelen worden genomen voor de in lid 1, onder a) en b), bedoelde vermeldingen.

Artikel 4

De term „traditioneel” mag in combinatie met de in de bijlage, deel A, punt 1, neergelegde vermelding „boter” worden gebruikt, wanneer het produkt rechtstreeks verkregen wordt uit melk of room.

In dit artikel wordt verstaan onder room: het produkt dat wordt verkregen uit melk, in de vorm van een emulsie van het type olie in water, met een melkvetgehalte van ten minste 10 %.

Artikel 5

1. Voor in de bijlage bedoelde produkten zijn vermeldingen verboden waarbij een ander dan het daar vermelde vetgehalte wordt genoemd, geïmpliceerd of gesuggereerd.

2. In afwijking van lid 1 mogen de volgende vermeldingen worden toegevoegd:

- a) „met verminderd vetgehalte”, voor produkten die overeenkomstig de bijlage meer dan 41 % en ten hoogste 62 % vet bevatten;
- b) „met laag vetgehalte” of „light”, voor produkten die overeenkomstig de bijlage ten hoogste 41 % vet bevatten.

De vermelding „met verminderd vetgehalte” respectievelijk de vermeldingen „met laag vetgehalte” of „light” mogen echter in de plaats komen van de vermeldingen „3/4” respectievelijk „halfvolle” uit de bijlage.

⁽¹⁾ PB nr. L 208 van 24. 7. 1992, blz. 9.

⁽²⁾ PB nr. L 208 van 24. 7. 1992, blz. 1.

Binnen vijf jaar na de datum van inwerkingtreding van deze verordening gaat de Raad aan de hand van een verslag van de Commissie na hoe het onderhavige lid is toegepast.

3. Bij wijze van afwijking mogen de in lid 1 bedoelde vermeldingen voor een overgangperiode van vijf jaar na de datum van bekendmaking van deze verordening nog worden aangebracht op produkten waarvoor deze vermeldingen op 31 december 1993 reeds werden gebruikt en die in een Lid-Staat rechtmatig in de handel worden gebracht.

Artikel 6

1. Met inachtneming van de bepalingen van deze verordening mogen de Lid-Staten nationale bepalingen inzake andere kwaliteitsniveaus vaststellen of handhaven. Zij moeten de mogelijkheid bieden om deze verschillende kwaliteitsniveaus te beoordelen aan de hand van criteria inzake met name de verwerkte grondstoffen, de organoleptische kenmerken van de produkten en hun fysische en microbiologische stabiliteit.

De Lid-Staten die van deze mogelijkheid gebruik maken, dragen er zorg voor dat de produkten van de andere Lid-Staten die aan de in deze bepalingen vastgestelde criteria voldoen, onder niet-discriminerende voorwaarden toegang krijgen tot het gebruik van vermeldingen die uit hoofde van deze bepalingen aangeven dat aan deze criteria wordt voldaan.

2. De in artikel 3, lid 1, onder a), bedoelde verkoopbenamingen mogen worden aangevuld met een verwijzing naar het specifieke kwaliteitsniveau van het betrokken produkt.

3. De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om de controle op de toepassing van alle in lid 1, eerste alinea, bedoelde criteria voor de bepaling van de kwaliteitsniveaus te waarborgen. De controle bestrijkt ook het eindprodukt en wordt door een of meer door de Lid-Staat aangewezen publiekrechtelijke instanties of door een door de Lid-Staat erkende en gecontroleerde instantie geregeld en frequent uitgevoerd. De Lid-Staten stellen de Commissie in kennis van de lijst van de door hen aangewezen instanties.

Artikel 7

In de Gemeenschap ingevoerde produkten moeten in de in artikel 2, lid 1, bedoelde gevallen aan de bepalingen van deze verordening voldoen.

Artikel 8

De bepalingen ter uitvoering van deze verordening worden volgens de procedure van artikel 9 vastgesteld; dit geldt met name voor:

- de lijst van de in artikel 2, lid 2, derde alinea, eerste streepje, bedoelde produkten, op grond van de door de Lid-Staten aan de Commissie toegezonden lijsten;

- de analysemethoden voor de controle op de samenstelling en de bereidingskenmerken van de in artikel 1 bedoelde produkten ;
- de voorschriften inzake monsterneming ;
- de voorschriften voor het verzamelen van statistische gegevens over de markten voor de in artikel 1 bedoelde produkten.

Artikel 9

Ingeval naar dit artikel wordt verwezen, worden de betrokken maatregelen volgens artikel 30 van Verordening (EEG) nr. 804/68 en artikel 38 van Verordening nr. 136/66/EEG vastgesteld.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 december 1994.

Artikel 10

Elke Lid-Staat stelt de daadwerkelijk toe te passen sancties in geval van inbreuk op deze verordening en, in voorkomend geval, de voor de uitvoering van deze verordening dienstige maatregelen vast. De Lid-Staten stellen de Commissie vóór 1 januari 1997 in kennis van de betrokken sancties en maatregelen.

Artikel 11

1. Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1996.

2. In afwijking van artikel 2, lid 1, mogen produkten die zich op 31 december 1995 in een Lid-Staat in de handel bevinden en die niet aan de in de bijlage genoemde eisen voldoen, tot en met 31 december 1997 worden geleverd of afgestaan.

Voor de Raad

De Voorzitter

Th. WAIGEL

BIJLAGE

Vetgroep	Verkoopbenaming	Categorieën producten
Definities		Aanvullende beschrijving van de categorie met vermelding van het vetgehalte in gewichtspercenten
A. Melkvetten De producten in de vorm van een vaste en kneedbare emulsie, voornamelijk van het type water in olie, die uitsluitend van melk en/of van bepaalde zuivelproducten zijn afgeleid en van welke producten het vet het essentiële valoriserende bestanddeel is; andere bij de bereiding benodigde stoffen mogen evenwel worden toegevoegd, mits deze stoffen niet gebruikt worden voor volledige of gedeeltelijke vervanging van een van de melkbestanddelen.	1. Boter 2. 3/4 boter (*) 3. Halfvolle boter (**) 4. Melkvetproduct X %	Het produkt met een melkvetgehalte van ten minste 80 % en minder dan 90 % en een gehalte aan water van ten hoogste 16 % en aan droge en vetvrije, van melk afkomstige stof van ten hoogste 2 %. Het produkt met een melkvetgehalte van ten minste 60 % en ten hoogste 62 %. Het produkt met een melkvetgehalte van ten minste 39 % en ten hoogste 41 %. Het produkt met de volgende melkvetgehalten : — minder dan 39 % — meer dan 41 % en minder dan 60 % — meer dan 62 % en minder dan 80 %.

(*) Stemt in het Deens overeen met „smør 60”.

(**) Stemt in het Deens overeen met „smør 40”.

Vetgroep	Verkoopbenaming	Categorieën producten
Definities		Aanvullende beschrijving van de categorie met vermelding van het vetgehalte in gewichtspercenten
B. Vetten De producten in de vorm van een vaste en kneedbare emulsie, voornamelijk van het type water in olie, die van vaste en/of vloeibare plantaardige en/of dierlijke vetten zijn afgeleid, voor menselijke consumptie geschikt zijn en een melkvetgehalte hebben van niet meer dan 3 % van het totale vetgehalte.	1. Margarine 2. 3/4 margarine (*) 3. Halfvolle margarine (**) 4. Produkt met X % vet	Het produkt dat wordt verkregen uit plantaardige en/of uit dierlijke vetten, met een vetgehalte van ten minste 80 % en minder dan 90 %. Het produkt dat wordt verkregen uit plantaardige en/of uit dierlijke vetten, met een vetgehalte van ten minste 60 % en ten hoogste 62 %. Het produkt dat wordt verkregen uit plantaardige en/of uit dierlijke vetten, met een vetgehalte van ten minste 39 % en ten hoogste 41 %. Het produkt dat wordt verkregen uit plantaardige en/of uit dierlijke vetten, met de volgende vetgehalten : — minder dan 39 % — meer dan 41 % en minder dan 60 % — meer dan 62 % en minder dan 80 %.

(*) Stemt in het Deens overeen met „margarine 60”.

(**) Stemt in het Deens overeen met „margarine 40”.

Vettengroep	Verkoopbenaming	Categorieën producten
Definities		Aanvullende beschrijving van de categorie met vermelding van het vetgehalte in gewichtspercenten
<p>C. Uit plantaardige en/of uit dierlijke produkten samengestelde vetten :</p> <p>De produkten in de vorm van een vaste of kneedbare emulsie, voornamelijk van het type water in olie, die van vaste en/of vloeibare plantaardige en/of dierlijke vetten zijn afgeleid, voor menselijke consumptie geschikt zijn en een melkvetgehalte hebben van ten minste 10 % en ten hoogste 80 % van het totale vetgehalte.</p>	<p>1. Melange</p> <p>2. 3/4 melange (*)</p> <p>3. Halfvolle melange (**)</p> <p>4. Melangeprodukt X %</p>	<p>Het produkt dat wordt verkregen uit een melange van plantaardige en/of van dierlijke vetten, met een vetgehalte van ten minste 80 % en minder dan 90 %.</p> <p>Het produkt dat wordt verkregen uit een melange van plantaardige en/of van dierlijke vetten, met een vetgehalte van ten minste 60 % en ten hoogste 62 %.</p> <p>Het produkt dat wordt verkregen uit een melange van plantaardige en/of van dierlijke vetten, met een vetgehalte van ten minste 39 % en ten hoogste 41 %.</p> <p>Het produkt dat wordt verkregen uit een melange van plantaardige en/of van dierlijke vetten, met de volgende vetgehalten :</p> <ul style="list-style-type: none"> — minder dan 39 % — meer dan 41 % en minder dan 60 % — meer dan 62 % en minder dan 80 %.

(*) Stemt in het Deens overeen met „blandingsprodukt 60”.

(**) Stemt in het Deens overeen met „blandingsprodukt 40”.

NB : Het melkvetbestanddeel van de in de bijlage genoemde produkten mag alleen via fysische processen gewijzigd worden.

VERORDENING (EG) Nr. 2992/94 VAN DE COMMISSIE

van 8 december 1994

tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige producten van de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EG) nr. 3179/93 ⁽²⁾, en met name op artikel 16,
lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van
24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van
oorsprong uit Algerije ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1900/92 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van
24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van
oorsprong uit Marokko ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1901/92 ⁽⁶⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van
24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van
oorsprong uit Tunesië ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 413/86 ⁽⁸⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van
17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap
van bepaalde landbouwproducten van oorsprong uit
Turkije ⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1902/92 ⁽¹⁰⁾, en met name op artikel 10, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van
18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van
oorsprong uit Libanon ⁽¹¹⁾,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG)
nr. 3131/78 ⁽¹²⁾, gewijzigd bij de Akte van toetreding van
Griekenland, heeft besloten de inschrijvingsprocedure
voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stel-
len;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG)
nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978
houdende algemene voorschriften betreffende de regeling
inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de
heffing bij invoer van olijfolie ⁽¹³⁾ is bepaald, dat het
bedrag van de minimumheffing voor elk van de
betrokken producten moet worden vastgesteld op basis
van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en
op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door
de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing reke-
ning moet worden gehouden met het bepaalde in de
overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige
derde landen; dat met name de heffing welke op deze
landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de
heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te
nemen voor een berekening;

Overwegende dat, krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit
91/482/EEG van de Raad van 25 juli 1991 betreffende de
associatie van de landen en gebieden overzee met de
Europese Economische Gemeenschap ⁽¹⁴⁾, geen heffingen
worden toegepast bij invoer van producten van oorsprong
uit de landen en gebieden overzee;

Overwegende dat de toepassing van de bovengenoemde
details op de op 5 en 6 december 1994 door de inschrij-
vers ingediende bedragen van de heffing, ertoe leidt de
minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in
bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de
GN-codes 0709 90 39 en 0711 20 90 en van producten
van de GN-codes 1522 00 31, 1522 00 39 en 2306 90 19
moet worden berekend uitgaande van de minimumhef-
fing op de in deze producten aanwezige hoeveelheid
olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager
mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 285 van 20. 11. 1993, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.

⁽⁶⁾ PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 2.

⁽⁷⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.

⁽⁸⁾ PB nr. L 48 van 26. 2. 1986, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 3.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.

⁽¹²⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.

⁽¹³⁾ PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.

⁽¹⁴⁾ PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1.

de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening,

Artikel 2

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 9 december 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 december 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie (1)

(in ecu / 100 kg)

GN-code	Derde landen
1509 10 10	79,00 (2)
1509 10 90	79,00 (2)
1509 90 00	92,00 (3)
1510 00 10	77,00 (2)
1510 00 90	122,00 (4)

(1) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

(2) Voor invoer van olie van deze GN-code die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met :

- a) voor Libanon : 0,60 ecu/100 kg ;
- b) voor Tunesië : 12,69 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- c) voor Turkije : 22,36 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
- d) voor Algerije en Marokko : 24,78 ecu/100 kg, als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing.

(3) Voor invoer van olie van deze GN-code :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 ecu/100 kg.

(4) Voor invoer van olie van deze GN-code :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 ecu/100 kg.

BIJLAGE II

Heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie (1)

(in ecu / 100 kg)

GN-code	Derde landen
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

(1) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd.

VERORDENING (EG) Nr. 2993/94 VAN DE COMMISSIE
van 8 december 1994

tot vaststelling van de steun voor de voorziening van de Canarische eilanden met zuivelproducten in het kader van de bij de artikelen 2 tot en met 4 van Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad vastgestelde regeling

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de Canarische eilanden⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1974/93 van de Commissie⁽²⁾, en met name op artikel 3, lid 4,

Overwegende dat in bijlage IV bij Verordening (EG) nr. 2883/94 van de Commissie van 28 november 1994 tot vaststelling van een geraamde balans voor de voorziening van de Canarische eilanden met landbouwproducten waarvoor de in de artikelen 2 tot en met 5 van Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad bedoelde specifieke regeling geldt⁽³⁾ voor de periode van 1 juli 1994 tot en met 30 juni 1995 de hoeveelheden producten van de sector melk en zuivelproducten zijn vastgesteld waarvoor in het kader van de voorzieningsregeling geen invoerrechten worden geheven;

Overwegende dat bovenbedoelde steunbedragen moeten worden vastgesteld met inachtneming van met name de prijzen voor de aanschaf op de wereldmarkt, de uit de geografische ligging van de Canarische eilanden voortvloeiende factoren en de prijzen bij uitvoer van de betrokken producten naar derde landen;

Overwegende dat de gemeenschappelijke toepassingsbepalingen voor de regeling inzake de voorziening van de Canarische eilanden met bepaalde landbouwproducten zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2790/94 van de Commissie⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2883/94; dat bij de genoemde verordening nieuwe beheersmaatregelen zijn vastgesteld die met name betrekking hebben op de afgifte en de geldigheidsduur van de certificaten en de betaling van de steun, alsmede de fysieke controles en de voortgangscontrole van de handelstransacties in het kader van deze specifieke regeling; dat deze voorschriften in de plaats komen van de bij Verordening (EEG) nr. 1695/92 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2596/93⁽⁶⁾, vastgestelde regels, en met ingang van 1 december 1994 in de verschillende marktsectoren moeten worden toegepast;

Overwegende dat bijgevolg Verordening (EEG) nr. 2164/92 van de Commissie van 30 juli 1992 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van de Canarische eilanden met melk en zuivelproducten en tot vaststelling van de voorzieningsbalans⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2384/94⁽⁸⁾, op diezelfde datum moet worden ingetrokken;

Overwegende dat de bepalingen van deze verordening van kracht moeten worden op de datum waarop de verordeningen waarbij respectievelijk de gemeenschappelijke toepassingsbepalingen van de regeling en de voorzieningsbalans worden vastgesteld, in werking moeten treden;

Overwegende dat het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de toepassing van artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1601/92 worden de steunbedragen voor levering van zuivelproducten uit de Gemeenschap aan de Canarische eilanden in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 2883/94 vastgestelde geraamde voorzieningsbalans, vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2790/94 is van toepassing.

Artikel 3

Verordening (EEG) nr. 2164/92 wordt ingetrokken.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 december 1994.

⁽¹⁾ PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 23. 7. 1993, blz. 26.

⁽³⁾ PB nr. L 304 van 29. 11. 1994, blz. 18.

⁽⁴⁾ PB nr. L 296 van 17. 11. 1994, blz. 23.

⁽⁵⁾ PB nr. L 179 van 1. 7. 1992, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 238 van 23. 9. 1993, blz. 24.

⁽⁷⁾ PB nr. L 217 van 31. 7. 1992, blz. 17.

⁽⁸⁾ PB nr. L 255 van 1. 10. 1994, blz. 91.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 december 1994.

Voor de Commissie
René STEICHEN
Lid van de Commissie

BIJLAGE

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401	Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen ⁽¹⁾ :			
0401 10	– met een vetgehalte van niet meer dan 1 gewichtspercent:			
0401 10 10	– – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l	0401 10 10 000	(1)	5,18
0401 10 90	– – andere	0401 10 90 000	(1)	5,18
0401 20	– met een vetgehalte van meer dan 1 doch niet meer dan 6 gewichtspercenten:			
0401 20 11	– – met een vetgehalte van niet meer dan 3 gewichtspercenten:			
	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0401 20 11 100	(1)	5,18
	– met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent	0401 20 11 500	(1)	8,00
0401 20 19	– – – andere:			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0401 20 19 100	(1)	5,18
	– met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent	0401 20 19 500	(1)	8,00
0401 20 91	– – met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten:			
	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 4 gewichtspercenten	0401 20 91 100	(1)	10,65
	– met een vetgehalte van meer dan 4 gewichtspercenten	0401 20 91 500	(1)	12,41
0401 20 99	– – – andere:			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 4 gewichtspercenten	0401 20 99 100	(1)	10,65
	– met een vetgehalte van meer dan 4 gewichtspercenten	0401 20 99 500	(1)	12,41
0401 30	– met een vetgehalte van meer dan 6 gewichtspercenten:			
	– – met een vetgehalte van niet meer dan 21 gewichtspercenten:			
0401 30 11	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	– met een vetgehalte:			
	– van niet meer dan 10 gewichtspercenten	0401 30 11 100	(1)	15,94
	– van meer dan 10 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	0401 30 11 400	(1)	24,58
	– van meer dan 17 gewichtspercenten	0401 30 11 700	(1)	36,93
0401 30 19	– – – andere:			
	– met een vetgehalte:			
	– van niet meer dan 10 gewichtspercenten	0401 30 19 100	(1)	15,94
	– van meer dan 10 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	0401 30 19 400	(1)	24,58
	– van meer dan 17 gewichtspercenten	0401 30 19 700	(1)	36,93
	– – met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten:			
0401 30 31	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	– met een vetgehalte:			
	– van niet meer dan 35 gewichtspercenten	0401 30 31 100	(1)	43,98
	– van meer dan 35 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten	0401 30 31 400	(1)	68,67
	– van meer dan 39 gewichtspercenten	0401 30 31 700	(1)	75,72

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401 30 39	— — — andere :			
	— met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 35 gewichtspercenten	0401 30 39 100	(¹)	43,98
	— van meer dan 35 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten	0401 30 39 400	(¹)	68,67
	— van meer dan 39 gewichtspercenten	0401 30 39 700	(¹)	75,72
0401 30 91	— — met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten :			
	— — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l :			
	— met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 68 gewichtspercenten	0401 30 91 100	(¹)	86,30
	— van meer dan 68 doch niet meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 91 400	(¹)	126,85
	— van meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 91 700	(¹)	148,02
0401 30 99	— — — andere :			
	— met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 68 gewichtspercenten	0401 30 99 100	(¹)	86,30
	— van meer dan 68 doch niet meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 99 400	(¹)	126,85
	— van meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 99 700	(¹)	148,02
0402	Melk en room, ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen :			
0402 10	— in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent (²) :			
	— — zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen (²) :			
0402 10 11	— — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg	0402 10 11 000	(²)	60,00
0402 10 19	— — — andere	0402 10 19 000	(²)	60,00
	— — — andere (³) :			
0402 10 91	— — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg	0402 10 91 000	(³)	0,6000
0402 10 99	— — — andere	0402 10 99 000	(³)	0,6000
	— in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent (²) :			
0402 21	— — zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen (²) :			
	— — — met een vetgehalte van niet meer dan 27 gewichtspercenten :			
0402 21 11	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg :			
	— met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 11 gewichtspercenten	0402 21 11 200	(²)	60,00
	— van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	0402 21 11 300	(²)	91,58
	— van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	0402 21 11 500	(²)	96,82
	— van meer dan 25 gewichtspercenten	0402 21 11 900	(²)	104,50
	— — — — andere :			
0402 21 17	— — — — — met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten	0402 21 17 000	(²)	60,00
0402 21 19	— — — — — met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten :			
	— van niet meer dan 17 gewichtspercenten	0402 21 19 300	(³)	91,58
	— van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	0402 21 19 500	(³)	96,82
	— van meer dan 25 gewichtspercenten	0402 21 19 900	(³)	104,50
	— — — met een vetgehalte van meer dan 27 gewichtspercenten :			

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 21 91	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg :			
	— met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 28 gewichtspercenten	0402 21 91 100	(²)	105,31
	— van meer dan 28 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten	0402 21 91 200	(²)	106,08
	— van meer dan 29 doch niet meer dan 41 gewichtspercenten	0402 21 91 300	(²)	107,46
	— van meer dan 41 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten	0402 21 91 400	(²)	115,39
	— van meer dan 45 doch niet meer dan 59 gewichtspercenten	0402 21 91 500	(²)	118,10
	— van meer dan 59 doch niet meer dan 69 gewichtspercenten	0402 21 91 600	(²)	128,54
	— van meer dan 69 doch niet meer dan 79 gewichtspercenten	0402 21 91 700	(²)	134,75
	— van meer dan 79 gewichtspercenten	0402 21 91 900	(²)	141,68
0402 21 99	— — — — andere :			
	— met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 28 gewichtspercenten	0402 21 99 100	(²)	105,31
	— van meer dan 28 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten	0402 21 99 200	(²)	106,08
	— van meer dan 29 doch niet meer dan 41 gewichtspercenten	0402 21 99 300	(²)	107,46
	— van meer dan 41 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten	0402 21 99 400	(²)	115,39
	— van meer dan 45 doch niet meer dan 59 gewichtspercenten	0402 21 99 500	(²)	118,10
	— van meer dan 59 doch niet meer dan 69 gewichtspercenten	0402 21 99 600	(²)	128,54
	— van meer dan 69 doch niet meer dan 79 gewichtspercenten	0402 21 99 700	(²)	134,75
	— van meer dan 79 gewichtspercenten	0402 21 99 900	(²)	141,68
ex 0402 29	— — andere (³) :			
	— — — met een vetgehalte van niet meer dan 27 gewichtspercenten :			
	— — — — andere :			
0402 29 15	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg :			
	— met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 11 gewichtspercenten	0402 29 15 200	(³)	0,6000
	— van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	0402 29 15 300	(³)	0,9158
	— van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	0402 29 15 500	(³)	0,9682
	— van meer dan 25 gewichtspercenten	0402 29 15 900	(³)	1,0450
0402 29 19	— — — — andere :			
	— met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 11 gewichtspercenten	0402 29 19 200	(³)	0,6000
	— van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	0402 29 19 300	(³)	0,9158
	— van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	0402 29 19 500	(³)	0,9682
	— van meer dan 25 gewichtspercenten	0402 29 19 900	(³)	1,0450
	— — — met een vetgehalte van meer dan 27 gewichtspercenten :			

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 29 91	— — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg :			
	— met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 41 gewichtspercenten	0402 29 91 100	(²)	1,0531
	— van meer dan 41 gewichtspercenten	0402 29 91 500	(²)	1,1539
0402 29 99	— — — — andere :			
	— met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 41 gewichtspercenten	0402 29 99 100	(²)	1,0531
	— van meer dan 41 gewichtspercenten	0402 29 99 500	(²)	1,1539
0402 91	— — zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen (²) :			
	— — — met een vetgehalte van niet meer dan 8 gewichtspercenten :			
0402 91 11	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg :			
	— met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :			
	— van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 91 11 110	(²)	5,18
	— van meer dan 3 gewichtspercenten	0402 91 11 120	(²)	10,65
	— van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 91 11 310	(²)	18,15
	— van meer dan 3 doch niet meer dan 7,4 gewichtspercenten	0402 91 11 350	(²)	22,42
	— van meer dan 7,4 gewichtspercenten	0402 91 11 370	(²)	27,47
0402 91 19	— — — — andere :			
	— met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :			
	— van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 91 19 110	(²)	5,18
	— van meer dan 3 gewichtspercenten	0402 91 19 120	(²)	10,65
	— van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 91 19 310	(²)	18,15
	— van meer dan 3 doch niet meer dan 7,4 gewichtspercenten	0402 91 19 350	(²)	22,42
	— van meer dan 7,4 gewichtspercenten	0402 91 19 370	(²)	27,47
	— — — met een vetgehalte van meer dan 8 doch niet meer dan 10 gewichtspercenten :			
0402 91 31	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg :			
	— met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :			
	— van minder dan 15 gewichtspercenten	0402 91 31 100	(²)	21,05
	— van 15 gewichtspercenten of meer	0402 91 31 300	(²)	32,47
0402 91 39	— — — — andere :			
	— met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof :			
	— van minder dan 15 gewichtspercenten	0402 91 39 100	(²)	21,05
	— van 15 gewichtspercenten of meer	0402 91 39 300	(²)	32,47
	— — — met een vetgehalte van meer dan 10 doch minder dan 45 gewichtspercenten :			
0402 91 51	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg	0402 91 51 000	(²)	24,58
0402 91 59	— — — — andere	0402 91 59 000	(²)	24,58
	— — — met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten :			
0402 91 91	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg	0402 91 91 000	(²)	86,30
0402 91 99	— — — — andere	0402 91 99 000	(²)	86,30

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 99	-- andere :			
	-- met een vetgehalte van niet meer dan 9,5 gewichtspercenten :			
0402 99 11	-- -- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg :			
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte ⁽³⁾ :			
	-- van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 99 11 110	⁽³⁾	0,0518
	-- van meer dan 3 doch niet meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 11 130	⁽³⁾	0,1065
	-- van meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 11 150	⁽³⁾	0,1769
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte ⁽⁴⁾ :			
	-- van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 99 11 310	⁽⁴⁾	20,94
	-- van meer dan 3 doch niet meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 11 330	⁽⁴⁾	25,30
	-- van meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 11 350	⁽⁴⁾	33,90
0402 99 19	-- -- -- andere :			
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte ⁽³⁾ :			
	-- van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 99 19 110	⁽³⁾	0,0518
	-- van meer dan 3 doch niet meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 19 130	⁽³⁾	0,1065
	-- van meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 19 150	⁽³⁾	0,1769
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte ⁽⁴⁾ :			
	-- van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 99 19 310	⁽⁴⁾	20,94
	-- van meer dan 3 doch niet meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 19 330	⁽⁴⁾	25,30
	-- van meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 19 350	⁽⁴⁾	33,90
	-- -- met een vetgehalte van meer dan 9,5 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten :			
0402 99 31	-- -- -- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg :			
	-- met een vetgehalte van niet meer dan 21 gewichtspercenten :			
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten ⁽³⁾	0402 99 31 110	⁽³⁾	0,2282
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer ⁽⁴⁾	0402 99 31 150	⁽⁴⁾	35,31
	-- met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten ⁽³⁾	0402 99 31 300	⁽³⁾	0,4398
	-- met een vetgehalte van meer dan 39 gewichtspercenten ⁽³⁾	0402 99 31 500	⁽³⁾	0,7572
0402 99 39	-- -- -- andere :			
	-- met een vetgehalte van niet meer dan 21 gewichtspercenten :			
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten ⁽³⁾	0402 99 39 110	⁽³⁾	0,2282
	-- met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer ⁽⁴⁾	0402 99 39 150	⁽⁴⁾	35,31
	-- met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten ⁽³⁾	0402 99 39 300	⁽³⁾	0,4398
	-- met een vetgehalte van meer dan 39 gewichtspercenten ⁽³⁾	0402 99 39 500	⁽³⁾	0,7572
	-- -- met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten :			
0402 99 91	-- -- -- in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg ⁽³⁾	0402 99 91 000	⁽³⁾	0,8630
0402 99 99	-- -- -- andere ⁽³⁾	0402 99 99 000	⁽³⁾	0,8630

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0405 00	Boter en ander melkvet :			
0405 00 11	— met een vetgehalte van niet meer dan 85 gewichtspercenten :			
	— — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg :			
	— met een vetgehalte :			
	— van minder dan 62 gewichtspercenten	0405 00 11 000		—
	— van 62 of meer doch minder dan 78 gewichtspercenten	0405 00 11 200		120,98
	— van 78 of meer doch minder dan 80 gewichtspercenten	0405 00 11 300		152,20
	— van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten	0405 00 11 500		156,10
	— van 82 gewichtspercenten of meer	0405 00 11 700		160,00
0405 00 19	— — andere :			
	— met een vetgehalte :			
	— van minder dan 62 gewichtspercenten	0405 00 19 100		—
	— van 62 of meer doch minder dan 78 gewichtspercenten	0405 00 19 200		120,98
	— van 78 of meer doch minder dan 80 gewichtspercenten	0405 00 19 300		152,20
	— van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten	0405 00 19 500		156,10
	— van 82 gewichtspercenten of meer	0405 00 19 700		160,00
0405 00 90	— andere :			
	— met een vetgehalte :			
	— van niet meer dan 99,5 gewichtspercenten	0405 00 90 100		160,00
	— van meer dan 99,5 gewichtspercenten	0405 00 90 900		206,00
0406	Kaas :			
0406 30	— smeltkaas, niet geraspt noch in poeder ⁽⁹⁾ :			
0406 30 10	— — waarin geen andere kaassoorten zijn verwerkt dan Emmentaler, Gruyère en Appenzell en eventueel met toevoeging van Glaris kruidkaas (zogenaamde Schabziger), opgemaakt voor de verkoop in het klein, met een vetgehalte berekend op de droge stof van niet meer dan 56 gewichtspercenten :			
	— — — waarin geen andere kaassoorten zijn verwerkt dan Emmentaler en Gruyère, met een vetgehalte berekend op de droge stof van niet meer dan 56 gewichtspercenten :			
	— — — — met een vetgehalte van niet meer dan 36 gewichtspercenten en met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— — — — — van niet meer dan 48 gewichtspercenten :			
	— met een gehalte aan droge stof :			
	— van minder dan 27 gewichtspercenten	0406 30 10 100		—
	— van 27 of meer doch minder dan 33 gewichtspercenten	0406 30 10 150		18,60
	— van 33 of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten	0406 30 10 200		39,65
	— van 38 of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten en met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 20 gewichtspercenten	0406 30 10 250		39,65
	— van 20 gewichtspercenten of meer	0406 30 10 300		58,18
	— van 43 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 20 gewichtspercenten	0406 30 10 350		39,65
	— van 20 of meer doch minder dan 40 gewichtspercenten	0406 30 10 400		58,18
	— van 40 gewichtspercenten of meer	0406 30 10 450		84,66
	— — — — — van meer dan 48 gewichtspercenten :			
	— met een gehalte aan droge stof :			
	— van minder dan 33 gewichtspercenten	0406 30 10 500		—
	— van 33 of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten	0406 30 10 550		39,65
	— van 38 of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten	0406 30 10 600		58,18

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 30 10 (vervolg)	— van 43 of meer doch minder dan 46 gewichtspercenten	0406 30 10 650		84,66
	— van 46 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 55 gewichtspercenten	0406 30 10 700		84,66
	— van 55 gewichtspercenten of meer	0406 30 10 750		103,34
	— — — met een vetgehalte van meer dan 36 gewichtspercenten	0406 30 10 800		103,34
	— — — andere	0406 30 10 900		—
	— — — andere :			
	— — — met een vetgehalte van niet meer dan 36 gewichtspercenten en met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
0406 30 31	— — — — van niet meer dan 48 gewichtspercenten :			
	— met een gehalte aan droge stof :			
	— van minder dan 27 gewichtspercenten	0406 30 31 100		—
	— van 27 of meer doch minder dan 33 gewichtspercenten	0406 30 31 300	(⁹)	18,60
	— van 33 of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten	0406 30 31 500	(⁹)	39,65
	— van 38 of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten en met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 20 gewichtspercenten	0406 30 31 710	(⁹)	39,65
	— van 20 gewichtspercenten of meer	0406 30 31 730	(⁹)	58,18
	— van 43 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 20 gewichtspercenten	0406 30 31 910	(⁹)	39,65
	— van 20 of meer doch minder dan 40 gewichtspercenten	0406 30 31 930	(⁹)	58,18
	— van 40 gewichtspercenten of meer	0406 30 31 950	(⁹)	84,66
0406 30 39	— — — — van meer dan 48 gewichtspercenten :			
	— met een gehalte aan droge stof :			
	— van minder dan 33 gewichtspercenten	0406 30 39 100		—
	— van 33 of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten	0406 30 39 300	(⁹)	39,65
	— van 38 of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten	0406 30 39 500	(⁹)	58,18
	— van 43 of meer doch minder dan 46 gewichtspercenten	0406 30 39 700	(⁹)	84,66
	— van 46 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 55 gewichtspercenten	0406 30 39 930	(⁹)	84,66
	— van 55 gewichtspercenten of meer	0406 30 39 950	(⁹)	103,34
0406 30 90	— — — met een vetgehalte van meer dan 36 gewichtspercenten	0406 30 90 000	(⁹)	103,34
0406 90 23	— — — Edam :			
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 39 gewichtspercenten	0406 90 23 100		—
	— van 39 gewichtspercenten of meer	0406 90 23 900	(⁹)	110,24
0406 90 25	— — — Tilsit :			
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 39 gewichtspercenten	0406 90 25 100		—
	— van 39 gewichtspercenten of meer	0406 90 25 900	(⁹)	110,24

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 27	— — — Butterkäse :			
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 39 gewichtspersenten	0406 90 27 100		—
	— van 39 gewichtspersenten of meer	0406 90 27 900	(⁹)	93,42
0406 90 76	— — — — — Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo en Samsø :			
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof van minder dan 39 gewichtspersenten	0406 90 76 100	(⁹)	90,24
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof van 39 of meer doch minder dan 55 gewichtspersenten	0406 90 76 300	(⁹)	110,24
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof van 55 gewichtspersenten of meer	0406 90 76 500	(⁹)	110,24
0406 90 78	— — — — — Gouda :			
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof van minder dan 39 gewichtspersenten	0406 90 78 100	(⁹)	90,24
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof van 39 gewichtspersenten of meer doch minder dan 55 gewichtspersenten	0406 90 78 300	(⁹)	110,24
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof van 55 gewichtspersenten of meer	0406 90 78 500	(⁹)	110,24
	— — — — — andere, met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa :			
0406 90 79	— — — — — Esrom, Italiceo, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin en Taleggio :			
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof van minder dan 39 gewichtspersenten	0406 90 79 100		—
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof van 39 gewichtspersenten of meer	0406 90 79 900	(⁹)	93,42
0406 90 81	— — — — — Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby en Monterey :			
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof van minder dan 39 gewichtspersenten	0406 90 81 100		—
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof van 39 gewichtspersenten of meer	0406 90 81 900	(⁹)	105,89
0406 90 86	— — — — — van meer dan 47 doch niet meer dan 52 gewichtspersenten :			
	— kazen geproduceerd uit wei	0406 90 86 100		—
	— andere :			
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 5 gewichtspersenten	0406 90 86 200	(⁹)	72,89
	— van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspersenten	0406 90 86 300	(⁹)	79,92
	— van 19 of meer doch minder dan 39 gewichtspersenten	0406 90 86 400	(⁹)	90,24
	— van meer dan 39 gewichtspersenten	0406 90 86 900	(⁹)	105,89

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 87	----- van meer dan 52 doch niet meer dan 62 gewichtspercenten :			
	— kazen geproduceerd uit wei	0406 90 87 100		—
	— andere :			
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 5 gewichtspercenten	0406 90 87 200	(⁹)	72,89
	— van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspercenten	0406 90 87 300	(⁹)	79,92
	— van 19 of meer doch minder dan 39 gewichtspercenten	0406 90 87 400	(⁹)	90,24
	— van meer dan 39 gewichtspercenten :			
	— Idiazabal, Manchego, Roncal, uitsluitend gefabriceerd uit schape- en/of geitemelk	0406 90 87 951	(⁹)	123,00
	— Maasdam	0406 90 87 971	(⁹)	110,24
	— Manouri met een vetgehalte van 30 gewichtspercenten of meer	0406 90 87 972	(⁹)	39,07
	— andere	0406 90 87 979	(⁹)	110,24
0406 90 88	----- van meer dan 62 doch niet meer dan 72 gewichtspercenten :			
	— kazen geproduceerd uit wei	0406 90 88 100		—
	— andere :			
	— met een vetgehalte berekend op de droge stof :			
	— van minder dan 5 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof van 32 gewichtspercenten of meer	0406 90 88 200	(⁹)	72,89
	— van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof van 32 gewichtspercenten of meer	0406 90 88 300	(⁹)	79,92
	— andere	0406 90 88 900		—

(¹) Wanneer het een mengprodukt behorende tot deze onderverdeling betreft dat toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens bevat, wordt geen steun toegekend.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven of al dan niet wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens aan het produkt zijn toegevoegd.

(²) Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspercenten wordt het gewicht van de toegevoegde melkvreemde stoffen en/of wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens niet in aanmerking genomen.

Wanneer het een mengprodukt behorende tot deze onderverdeling betreft dat toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens bevat, wordt het gedeelte dat de toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens vertegenwoordigt niet in aanmerking genomen voor de berekening van het bedrag van de steun.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven, of al dan niet wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens aan het produkt zijn toegevoegd en indien toegevoegd :

- het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens per 100 kg eindprodukt en, bovendien,
- het lactosegehalte van de toegevoegde wei.

(³) Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspercenten wordt het gewicht van toegevoegde melkvreemde stoffen en/of wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens niet in aanmerking genomen.

Het bedrag van de steun voor 100 kg produkt behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :

a) het bedrag, aangeduid per kilogram, vermenigvuldigd met het gewicht van het melkgedeelte vervat in 100 kg produkt.

In het geval echter dat wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens aan het produkt zijn toegevoegd, wordt het aangegeven bedrag per kilogram vermenigvuldigd met het melkgedeelte, ander dan de toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnatens, in 100 kg produkt,

- b) een element berekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1098/68 van de Commissie (PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 10).
- Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven, of al dan niet wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten aan het produkt zijn toegevoegd en indien toegevoegd :
- het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten per 100 kg eindprodukt en, met name,
 - het lactosegehalte van de toegevoegde wei.
- (*) Het bedrag van de steun per 100 kg produkt behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen :
- a) het aangeduide bedrag per 100 kg produkt.
- In het geval echter dat wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten aan het produkt zijn toegevoegd, wordt :
- het aangegeven bedrag per 100 kg produkt vermenigvuldigd met het gewicht van het melkgedeelte, ander dan de toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten, in 100 kg produkt en vervolgens
 - het resultaat gedeeld door het gewicht van het melkgedeelte in 100 kg produkt ;
- b) een element berekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1098/68.
- Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven of al dan niet wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten aan het produkt zijn toegevoegd en indien toegevoegd :
- het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten per 100 kg eindprodukt en, met name,
 - het lactosegehalte van de toegevoegde wei.
- (²) Indien de kaas is verpakt in onmiddellijke verpakkingen welke eveneens vloeibare bewaringsmiddelen zoals pekkel bevatten, wordt de steun toegekend voor het nettogewicht na aftrek van het gewicht van deze vloeibare bewaringsmiddelen.
- (³) Wanneer het produkt caseïne en/of caseïnaten bevat, wordt het gedeelte dat de toegevoegde caseïne en/of caseïnaten vertegenwoordigt niet in aanmerking genomen voor de berekening van het steunbedrag.
- Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven of al dan niet caseïne en/of caseïnaten aan het produkt zijn toegevoegd en, indien toegevoegd, het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde caseïne en/of caseïnaten per 100 kg eindprodukt.
- (⁷) Het bedrag van de steun voor gecondenseerde bevroren melk is gelijk aan het respectievelijk voor GN-code 0402 91 of 0402 99 geldende bedrag.
-

VERORDENING (EG) Nr. 2994/94 VAN DE COMMISSIE
van 8 december 1994

betreffende de gratis levering aan Georgië, Armenië en Azerbeidzjan van zachte tarwe uit interventievoorraden, in het kader van Verordening (EG) nr. 1999/94 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
 GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1999/94 van de Raad van 27 juli 1994 betreffende acties inzake gratis leveringen van landbouwproducten bestemd voor de bevolking van Georgië, Armenië, Azerbeidzjan, Kirgizië, Moldavië en Tadzjikistan⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2621/94⁽²⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 2065/94 van de Commissie⁽³⁾ de uitvoeringsbepalingen voor de levering van landbouwproducten uit interventievoorraden bestemd voor Georgië, Armenië, Azerbeidzjan, Kirgizië en Tadzjikistan, voorzien in Verordening (EG) nr. 1999/94, heeft vastgesteld; dat het bovendien volstaat specifieke modaliteiten vast te stellen voor de levering van zachte tarwe uit interventie; dat, rekening houdend enerzijds met de begrotingsmiddelen en anderzijds met een goed beheer van de interventievoorraden, een openbare inschrijving moet worden gehouden voor de levering van 120 000 ton zachte tarwe die in het bezit is van het Deense interventiebureau, met als bestemming Georgië, Armenië en Azerbeidzjan;

Overwegende dat, rekening houdend met de huidige moeilijkheden van deze republieken en de specifieke moeilijkheden bij hulpzendingen in deze gebieden, het gepast is de levering van bovenvermeld produkt te organiseren in twee partijen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt een inschrijving gehouden met betrekking tot de leveringskosten van 120 000 ton nettogewicht zachte tarwe als vermeld in bijlage I, volgens de modaliteiten voorzien in Verordening (EG) nr. 2065/94 en met name in artikel 2, leden 1 en 2. Het uitschrijven van de aanbesteding omhelst twee partijen van elk 60 000 ton.

2. De kosten hebben betrekking op de overname in de magazijnen aangeduid in bijlage II, en het vervoer met geëigende transportmiddelen tot de plaatsen van bestemming en binnen de voorziene termijnen vermeld in bijlage I (één boot per bestemming).

Artikel 2

1. Overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EG) nr. 2065/94 dienen de offertes naar het volgende adres te worden gestuurd:

Commissie van de Europese Gemeenschappen,
 EOGFL-afdeling Garantie,
 Afdeling VI/G/2,
 Bureau 10/05,
 Wetstraat 120,
 B-1049 Brussel.

De termijn voor de indiening van de offertes loopt af op 21 december 1994 om 12.00 uur (Brusselse tijd).

In geval van verwerping van de offertes op 21 december, zal een tweede termijn voor de indiening van de offertes aflopen op 30 december 1994 om 12.00 uur (Brusselse tijd). In dat geval worden alle in bijlage I vermelde data met 14 dagen opgeschoven.

2. De offerte heeft betrekking op de totaliteit van de hoeveelheden van een partij als bedoeld in artikel 1.

In afwijking van artikel 6, lid 1, onder d), punt 1, van Verordening (EG) nr. 2065/94 dient de offerte het globale bedrag in ecu, vereist voor de totaliteit van de levering van één partij en het bedrag in ecu per ton vereist voor elke bestemming, te preciseren.

De inschrijvers houden, desgevallend, rekening met de lossings- en transitprijzen naar Armenië en Azerbeidzjan, vastgelegd tussen de in bijlage V vermelde betrokken overheden.

3. In afwijking van het bedrag vermeld in artikel 6, lid 1, onder f), van Verordening (EG) nr. 2065/94 wordt de inschrijvingszekerheid vastgesteld op 20 ecu per ton, gesteld in nationale valuta.

4. De in artikel 12, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2065/94 bedoelde zekerheid bedraagt 140 ecu per ton, gesteld in nationale valuta.

5. De in de leden 3 en 4 bedoelde zekerheden dienen te worden gesteld ten gunste van de Commissie van de Europese Gemeenschappen.

⁽¹⁾ PB nr. L 201 van 4. 8. 1994, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 280 van 29. 10. 1994, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 213 van 18. 8. 1994, blz. 3.

Artikel 3

Het in artikel 10, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 2065/94 bedoelde overnamecertificaat moet worden opgesteld volgens het model in bijlage IV, op de plaatsen en door de autoriteiten vermeld in bijlage III.

Artikel 4

Voor de betaling, als voorzien in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 2065/94, levert het interventiebureau vanaf de voltooiing van deze actie een certificaat af waarin de

totale overname van de hoeveelheden voor elke bestemming staat vermeld.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 december 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

*BIJLAGE I***Partij nr. 1 :**

- 20 000 ton zachte tarwe uit interventie met als bestemming Armenië
Leveringsstadium : Airum via de haven van Poti of Batumi (goederen niet afgeladen)
Einddatum levering in de haven : 20 februari 1995.
- 20 000 ton zachte tarwe uit interventie met als bestemming Georgië
Leveringsstadium : Poti of Batumi (goederen afgeladen)
Einddatum levering in de haven : 13 februari 1995.
- 20 000 ton zachte tarwe uit interventie met als bestemming Azerbeidzjan
Leveringsstadium : Pbeiuk-Kesik via de haven van Poti of Batumi (goederen niet afgeladen)
Einddatum levering in de haven : 30 januari 1995.

Partij nr. 2 :

- 20 000 ton zachte tarwe uit interventie met als bestemming Armenië
Leveringsstadium : Airum via de haven van Poti of Batumi (goederen niet afgeladen)
Einddatum levering in de haven : 30 januari 1995.
- 20 000 ton zachte tarwe uit interventie met als bestemming Georgië
Leveringsstadium : Poti of Batumi (goederen afgeladen)
Einddatum levering in de haven : 20 februari 1995.
- 20 000 ton zachte tarwe uit interventie met bestemming Azerbeidzjan
Leveringsstadium : Pbeiuk-Kesik via de haven van Poti of Batumi (goederen niet afgeladen)
Einddatum levering in de haven : 17 februari 1995.

Geen enkele hoeveelheid bestemd voor Armenië of Azerbeidzjan mag worden opgeslagen in de haven van Poti of Batumi; elke hoeveelheid dient onmiddellijk te worden afgeladen op de transportmiddelen.

BIJLAGE II

(in ton)

Opslagplaats	Hoeveelheid
Partij nr. 1	
FAF A.m.b.A. Planlageret Nordre Havnevej DK-5300 Kerteminde	3 462,560
FAF A.m.b.A. Hverringe Gods Bøgebjerg DK-5300 Kerteminde	3 213,120
Korn- og Foderstofforretning Emmelev A/S Hal 9 B Norupvej 68 DK-5450 Otterup	4 000,550
Napus A/S Dalhavegård Astorpevej 78 DK-6070 Christiansfeld	2 643,640
Kolding Omegns Foderstof- og Gødningsforening A.m.b.A. Katrinebjerg Sdr. Stenderup DK-6092 Varmark	3 001,460
DLG Nordvest Nørgårdsvej 1 DK-7570 Vemb	8 454,840
DLG Lager Vest Tandrupvej 16 Tandrup DK-7755 Bedsted Thy	2 844,340
DLG Hurup Afdeling Industrivej 5 DK-7760 Hurup Thy	2 649,980
DLG Skive Afdeling Pakhus 5 Havnen DK-7800 Skive	6 999,820
DLG Nykøbing Afdeling Gl. Hal Ringvejen 72 DK-7900 Nykøbing M	2 000,400
A/S KFK Frijsenborg Lager Jernit DK-8450 Hammel	5 500,307

<i>(in ton)</i>	
Opslagplaats	Hoeveelheid
DLG Midtjylland Bommen 11 Thorning DK-8620 Kjellerup	5 078,690
Overgård Gods Birte III Overgårdsvej DK-8970 Havndal	8 492,943
DLG Lundbygård Hal I Hadsundvej 440 DK-9260 Gistrup	1 657,350
Partij nr. 2	
Anders Bundgaard Søvang Gods af 1993 A/S Søbyvej 40 DK-7840 Højslev	9 240,660
A/S KFK Hal B Birkegårdsvej DK-8361 Hasselager	12 668,532
Overgård Gods Carlsen Byggemarked Løgten A/S Hjelmagervej 6 Løgten DK-8541 Skødstrup	7 002,160
DLG Det Røde Pakhus Toldbodgade 6 A DK-8900 Randers	1 001,338
Overgård Gods Fuglsøhus, Hus nr. 2 Fuglsømarkvej 8 DK-8970 Havndal	3 540,060
ØAG A.m.b.A. Kragelun, Hus 3 Østkystvejen 4 DK-9300 Saby	2 845,740
Lars P. Andersen Planlager v/H.J. Hæk Nejrupvej 14 Vester Hassing DK-9310 Vodskov	5 438,080
ØAG A.m.b.A. Hal M Dregårdsvej 1 DK-9330 Dronninglund	2 806,980
Ove Rasmussen Skovgård Gods, Hal II Skovgårdsvej 9 Skellerup DK-9500 Hobro	2 318,940

(in ton)

Opslagplaats	Hoeveelheid
Overgård Gods My hal v/Karl Lubech Als Oddevej 58 DK-9560 Hadsund	5 909,960
A/S KFK Børglum Kloster Børglum Klostervej 255 Børglum DK-9760 Vrå	7 227,550

De karakteristieken van de partijen worden door het Deense interventiebureau aan de inschrijvers verstrekt.

Adres van het interventiebureau :

DENEMARKEN

Landbrugsministeriet

EF-Direktoratet

Nyropsgade 26

DK-1602 København V

Tel. (0045) 33 92 70 00 ; Telefax (0045) 33 92 69 48.

BIJLAGE III

a) Overnameplaats in Armenië

1. Airum — stadium goederen niet afgeladen.

De kwaliteits- en kwantitatieve controle zal worden uitgevoerd bij het verzegelen van de wagons in Poti of Batumi. Het overnamecertificaat zal worden afgeleverd bij aankomst in het bovengenoemde station na controle van de integriteit van de zegels en van het aantal wagons.

2. Autoriteit gemachtigd om het overnamecertificaat af te leveren :

Ministry of Food and Provision
Dom Pravitelstva
Ploshad Respubliki 1
375010 Yerevan
Mr. Stepanian, Deputy Minister
Tel. (7-8852) 52 03 21.

b) Overnameplaats in Georgië

1. Haven van Poti of Batumi — stadium goederen afgeladen.

2. Autoriteit gemachtigd om het overnamecertificaat af te leveren :

Gossudarstvenaya Corporatziya Chleboproductov
Ul. Didi Cheivani No 6
Tblisi
Mr. Anzar Burdjanadze
Tel. (7-8832) 99 86 98 ; telefax (7-8832) 99 67 40.

c) Overnameplaats in Azerbeidzjan

1. Pbeiuk-Kesik — stadium goederen niet afgeladen.

De kwaliteits- en kwantitatieve controle zal worden uitgevoerd bij het verzegelen van de wagons in Poti of Batumi. Het overnamecertificaat zal worden afgeleverd bij aankomst in het bovengenoemde station na controle van de integriteit van de zegels en van het aantal wagons.

De niet in overeenstemming zijnde wagons zullen door de autoriteiten van Azerbeidzjan worden geweigerd ; de ontladingskosten in Poti of Batumi en de vervoerkosten over het Georgische grondgebied zullen niet worden betaald aan de Georgische autoriteiten. Ze zullen van het aan de begunstigde te storten bedrag worden afgetrokken.

2. Autoriteit gemachtigd om het overnamecertificaat af te leveren :

Gossudarstvenaya Companija Chleboproductov
370033 Baku
Ul. Usif Zaade No 13
Mr. F. R. Mustafaev, President
Tel. (7-8922) 66 74 51/66 38 20.

BIJLAGE IV

Overnamecertificaat

Ondergetekende :
(naam/voornaam/functie)

handelend voor rekening van :

bevestigt de hieronder vermelde goederen te hebben overgenomen :

Produkt :		
Verpakking :		
Totale hoeveelheid in ton : (netto): (bruto):		
Aantal	zakken (meel):	
	kartons (boter-vlees) (!):	
Plaats en datum van overname :		
Nummers van de wagons/Naam van het schip/Nummerplaten van de vrachtwagens (!):		
Nummers van de zegels bij aankomst :		
Naam en adres van de betrokken transportmaatschappij :		

Naam en adres van de toezichtmaatschappij :

.....

.....

Naam en handtekening van haar vertegenwoordiger ter plaatse :

.....

.....

Opmerkingen of reserves :

.....

.....

.....

.....

Handtekening en stempel

.....

(!) Doorhalen hetgeen niet van toepassing is.

BIJLAGE V

Transitprijzen op het Georgische grondgebied

ARMENIË

Produkten	Afladingskosten (per ton)	Transportkosten, met inbegrip van de veiligheid van de cargo (per ton)		Administratiekosten (per partij)
		Poti	Batumi	
Korrels :				
— hijskraan	4 \$	14 \$	16 \$	120 \$
— zuiginstallatie	5,5 \$			
Algemene cargo in gesloten wagons	6 \$	14 \$	16 \$	120 \$
Koelwagons	6 \$	30 \$	34 \$	120 \$

AZERBEIDZJAN

Produkten	Afladingskosten (per ton)	Transportkosten, met inbegrip van de veiligheid van de cargo (per ton)		Administratiekosten (per partij)
		Poti	Batumi	
Korrels :				
— hijskraan	4 \$	14,1 \$	15,5 \$	120 \$
— zuiginstallatie	5,5 \$			
Algemene cargo in gesloten wagons	6 \$	14,1 \$	15,5 \$	120 \$
Koelwagons	6 \$	29,8 \$	32,8 \$	120 \$

GEORGIE

Produkten	Korrels (hijskraan)	Korrels (zuiginstallatie)	Algemene cargo in gesloten wagons
Afladingskosten (per ton)	3 \$	3,5 \$	5 \$

VERORDENING (EG) Nr. 2995/94 VAN DE COMMISSIE
van 8 december 1994
tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1627/89 betreffende de aankoop van
rundvlees door middel van inschrijving

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector rundvlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EG) nr. 1884/94⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 6, lid 7,

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG)
nr. 1627/89 van de Commissie van 9 juni 1989 betref-
fende de aankoop van rundvlees door middel van inschrij-
ving⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2808/94⁽⁴⁾, in bepaalde Lid-Staten of gebieden van
een Lid-Staat rundvlees van bepaalde kwaliteitsgroepen
door middel van inschrijving kan worden aangekocht;

Overwegende dat op grond van artikel 6, leden 2, 3 en 4,
van Verordening (EEG) nr. 805/68 en van het feit dat de
interventie moet worden beperkt tot de aankopen die

nodig zijn voor een behoorlijke ondersteuning van de
markt, aan de hand van de prijsnoteringen waarvan de
Commissie kennis heeft, de lijst van de Lid-Staten of
gebieden van een Lid-Staat, waar de inschrijving
gehouden wordt, en van de kwaliteitsgroepen waarop de
interventieaankopen betrekking kunnen hebben, overeen-
komstig de bijlagen bij deze verordening moet worden
aangepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1627/89 wordt
vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 12 december
1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 december 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 27.

⁽³⁾ PB nr. L 159 van 10. 6. 1989, blz. 36.

⁽⁴⁾ PB nr. L 298 van 19. 11. 1994, blz. 3.

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO*

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1)

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1^{er} paragraphe 1

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1

In artikel 1, lid 1 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no n.º 1 do artigo 1.º

Estados miembros o regiones de Estados miembros	Categoría A			Categoría C		
Medlemsstat eller region	Kategori A			Kategori C		
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats	Kategorie A			Kategorie C		
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους	Κατηγορία Α			Κατηγορία Γ		
Member States or regions of a Member State	Category A			Category C		
États membres ou régions d'États membres	Catégorie A			Catégorie C		
Stati membri o regioni di Stati membri	Categoria A			Categoria C		
Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat	Categorie A			Categorie C		
Estados-membros ou regiões de Estados-membros	Categoria A			Categoria C		
	U	R	O	U	R	O
Great Britain					×	
Ireland					×	×
Northern Ireland					×	

VERORDENING (EG) Nr. 2996/94 VAN DE COMMISSIE
van 8 december 1994
tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,
Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 1869/94 ⁽²⁾, en met name op artikel 11, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 833/87 van de
Commissie van 23 maart 1987 houdende uitvoeringsbepal-
ingen van Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad
betreffende de invoer van langkorrelige, aromatische
Basmati-rijst van de GN-codes 1006 10, 1006 20 en
1006 30 ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 674/91 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 8,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van rijst en breukrijst, zijn vastgesteld bij Verorde-

ning (EG) nr. 2147/94 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2914/94 ⁽⁶⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, onder a) en b),
van Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde produkten
te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 9 december 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 december 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 7.

⁽³⁾ PB nr. L 80 van 24. 3. 1987, blz. 20.

⁽⁴⁾ PB nr. L 75 van 21. 3. 1991, blz. 29.

⁽⁵⁾ PB nr. L 228 van 1. 9. 1994, blz. 23.

⁽⁶⁾ PB nr. L 307 van 1. 12. 1994, blz. 30.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 8 december 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

(in ecu / ton)

GN-code	Heffingen (*)		
	Regeling overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3877/86 (2)	ACS-Staten Bangladesh (1) (2) (3) (4)	Derde landen (behalve ACS-Staten en Bangladesh) (5)
1006 10 21	—	146,19	299,58
1006 10 23	—	147,85	302,90
1006 10 25	—	147,85	302,90
1006 10 27	227,18	147,85	302,90
1006 10 92	—	146,19	299,58
1006 10 94	—	147,85	302,90
1006 10 96	—	147,85	302,90
1006 10 98	227,18	147,85	302,90
1006 20 11	—	183,63	374,47
1006 20 13	—	185,71	378,62
1006 20 15	—	185,71	378,62
1006 20 17	283,97	185,71	378,62
1006 20 92	—	183,63	374,47
1006 20 94	—	185,71	378,62
1006 20 96	—	185,71	378,62
1006 20 98	283,97	185,71	378,62
1006 30 21	—	227,82	479,50
1006 30 23	—	270,34	564,45
1006 30 25	—	270,34	564,45
1006 30 27	423,34	270,34	564,45
1006 30 42	—	227,82	479,50
1006 30 44	—	270,34	564,45
1006 30 46	—	270,34	564,45
1006 30 48	423,34	270,34	564,45
1006 30 61	—	242,98	510,67
1006 30 63	—	290,19	605,09
1006 30 65	—	290,19	605,09
1006 30 67	453,82	290,19	605,09
1006 30 92	—	242,98	510,67
1006 30 94	—	290,19	605,09
1006 30 96	—	290,19	605,09
1006 30 98	453,82	290,19	605,09
1006 40 00	—	48,57	103,14

(1) Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van de artikelen 12 en 13 van Verordening (EEG) nr. 715/90.

(2) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

(3) De heffing bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

(4) De invoerheffing op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00), van oorsprong uit Bangladesh wordt toegepast overeenkomstig de in de Verordeningen (EEG) nr. 3491/90 en (EEG) nr. 862/91 vastgestelde regelingen.

(5) De invoerheffing op langkorrelige aromatische Basmati-rijst wordt toegepast overeenkomstig de in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3877/86 vastgestelde regelingen.

(6) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen produkten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen worden ingevoerd, onder voorbehoud van het bepaalde in Beschikking 93/127/EEG.

VERORDENING (EG) Nr. 2997/94 VAN DE COMMISSIE
van 8 december 1994
tot vaststelling van het steunbedrag voor katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Griekenland, en
met name op de paragrafen 3 en 10 van Protocol nr. 4
betreffende katoen, gewijzigd bij de Akte van Toetreding
van Spanje en Portugal, en met name op Protocol nr. 14,
en bij Verordening (EEG) nr. 4006/87 van de Commis-
sie ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2169/81 van de Raad van
27 juli 1981 tot vaststelling van de algemene voorschriften
van de steunregeling voor katoen ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 1554/93 ⁽³⁾, en met name op
artikel 5, lid 1,

Overwegende dat het bedrag van de aanvullende steun,
bedoeld in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 2169/81 werd vastgesteld bij Verordening (EG)
nr. 2141/94 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 2974/94 ⁽⁵⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EG) nr. 2141/94 genoemde voorschriften en uitvoerings-

bepalingen op de gegevens waarover de Commissie op het
huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot wijziging
van het op dit tijdstip geldende bedrag van de steun als
vermeld in artikel 1 van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Het in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 2169/81
bedoelde steunbedrag voor niet-geëgreerde katoen
wordt vastgesteld op 46,236 ecu per 100 kg.
2. Het steunbedrag zal echter met ingang van
9 december 1994 worden vervangen in verband met in
het stelsel van gegarandeerde maximumhoeveelheden aan
te brengen wijzigingen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 9 december 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 december 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 211 van 31. 7. 1981, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 154 van 25. 6. 1993, blz. 23.

⁽⁴⁾ PB nr. L 228 van 1. 9. 1994, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB nr. L 314 van 7. 12. 1994, blz. 17.

VERORDENING (EG) Nr. 2998/94 VAN DE COMMISSIE

van 8 december 1994

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1866/94 ⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 5, en artikel 11, lid 3,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3528/93 ⁽⁴⁾,Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en van rogge, en gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1937/94 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat voor het normaal functioneren van het stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's

moeten worden berekend aan de hand van de in de referentieperiode van 7 december 1994 geconstateerde representatieve marktkoers;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EG) nr. 1937/94 neergelegde regels op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 9 december 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 december 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.⁽²⁾ PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.⁽⁵⁾ PB nr. L 198 van 30. 7. 1994, blz. 36.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 8 december 1994 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(ecu/ton)

GN-code	Derde landen ^(*)
0709 90 60	87,85 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	87,85 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	2,52 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	57,08
1001 90 99	57,08 ⁽²⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	107,59 ⁽⁶⁾
1003 00 10	87,09
1003 00 90	87,09 ⁽²⁾
1004 00 00	91,42
1005 10 90	87,85 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	87,85 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	87,76 ⁽⁴⁾
1008 10 00	31,41 ⁽²⁾
1008 20 00	32,62 ⁽⁴⁾ ⁽²⁾
1008 30 00	0 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	0
1101 00 00	118,43 ⁽²⁾
1102 10 00	187,90
1103 11 10	38,31
1103 11 90	140,50
1107 10 11	112,48
1107 10 19	86,80
1107 10 91	165,90 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	126,71 ⁽²⁾
1107 20 00	145,87 ⁽¹⁰⁾

(1) Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

(2) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de heffingen niet toegepast op producten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, die rechtstreeks in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(3) Voor mais van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

(4) Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap toegepast overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90.

(5) Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

(6) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1902/92 (PB nr. L 192 van 11. 7. 1992, blz. 3), en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 560/91 (PB nr. L 62 van 8. 3. 1991, blz. 26).

(7) Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

(8) Krachtens artikel 101, lid 1, van Besluit 91/482/EEG mogen producten van oorsprong uit de LGO met vrijdom van heffingen in de Gemeenschap worden ingevoerd, tenzij het bepaalde in lid 4 van dat zelfde artikel van toepassing is.

(9) Voor producten van deze code die worden ingevoerd in het kader van de overeenkomsten die de Gemeenschap met Polen en Hongarije heeft gesloten, of in het kader van de interimovereenkomsten die de Gemeenschap met Tsjechië, Slowakije, Bulgarije en Roemenië heeft gesloten, en waarvoor een overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EG) nr. 121/94 of Verordening (EG) nr. 335/94 afgegeven certificaat EUR 1 wordt overgelegd, gelden de in de bijlage bij die verordeningen aangegeven heffingen.

(10) Deze heffing wordt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad, verminderd met 5,44 ecu/ton voor de producten van oorsprong uit Turkije.

(11) De toe te passen heffing voor producten van deze code die worden ingevoerd in het kader van Verordening (EG) nr. 774/94 wordt beperkt overeenkomstig de bepalingen van de onderhavige verordening.

VERORDENING (EG) Nr. 2999/94 VAN DE COMMISSIE

van 8 december 1994

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1866/94 ⁽²⁾, en met name op artikel 12, lid 4,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3528/93 ⁽⁴⁾,Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1938/94 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat voor het normaal functioneren van het stelsel van heffingen, deze voor de zwevende valuta's

moeten worden berekend aan de hand van de in de referentieperiode van 7 december 1994 geconstateerde representatieve marktkoers;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van de in artikel 1, lid 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde produkten, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 9 december 1994.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 december 1994.

Voor de Commissie

René STEICHEN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.⁽²⁾ PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 320 van 22. 12. 1993, blz. 32.⁽⁵⁾ PB nr. L 198 van 30. 7. 1994, blz. 39.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 8 december 1994 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	12	1	2	3
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	11,99	9,97	7,94
1001 90 99	0	11,99	9,97	7,94
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	17,87	15,01	12,17
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Mout

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
	12	1	2	3	4
1107 10 11	0	21,34	17,75	14,13	14,13
1107 10 19	0	15,95	13,26	10,56	10,56
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 5 december 1994

tot benoeming van een plaatsvervanger van het Comité van de Regio's

(94/781/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 198 A,

Gelet op Besluit 94/65/EG van de Raad van 26 januari 1994 tot benoeming van de leden van het Comité van de Regio's voor de periode van 26 januari 1994 tot en met 25 januari 1998 (¹),

Overwegende dat een zetel van een plaatsvervanger van dit Comité vacant is geworden ingevolge het aftreden van de heer Jérôme Polvéřini, dat op 27 oktober 1994 ter kennis van de Raad is gebracht,

Gezien de voordracht van de Franse Regering,

BESLUIT :

Enig artikel

De heer Émile Mocchi wordt benoemd tot plaatsvervanger van het Comité van de Regio's ter vervanging van de heer Jérôme Polvéřini voor de resterende duur van diens ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 25 januari 1998.

Gedaan te Brussel, 5 december 1994.

Voor de Raad

De Voorzitter

Th. WAIGEL

(¹) PB nr. L 31 van 4. 2. 1994, blz. 29.

BESLUIT VAN DE RAAD

van 6 december 1994

betreffende de voortzetting van het Handynet-systeem in het kader van de tot nog toe ondernomen activiteiten betreffende de eerste module „Technische hulpmiddelen”

(94/782/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat de voornaamste doelstelling van Besluit 93/136/EEG van de Raad van 25 februari 1993 tot vaststelling van een derde communautair actieprogramma ten behoeve van gehandicapten (Helios II 1993-1996) ⁽⁴⁾ het bevorderen van gelijke kansen voor en de integratie van gehandicapten is; dat één van de acties van algemene aard gericht is op het voldoen aan de behoefte aan informatie van gehandicapten door middel van het geautomatiseerde informatie- en documentatiesysteem Handynet, dat gebaseerd is op nationaal verzamelde gegevens die op Europees niveau bijgewerkt en aangepast worden;

Overwegende dat de Commissie in het kader van het Helios II-programma, overeenkomstig Besluit 93/136/EEG, voortgegaan is met de verzameling, de aanpassing op Europees niveau, de bijwerking, de uitwisseling en de verspreiding van de in de Lid-Staten verzamelde informatie over technische hulpmiddelen;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 4, lid 1, onder b), van Besluit 93/136/EEG, de Raad het Handynet-systeem vóór 31 december 1994 opnieuw onderzoekt, op basis van een verslag van de Commissie betreffende onder andere de evaluatie van de eerste module van dit systeem, „Technische hulpmiddelen” genaamd, en op basis van een voorstel van de Commissie en na raadpleging van het

Europees Parlement besluit onder welke voorwaarden het systeem na die datum voortgezet kan worden;

Overwegende dat de Commissie een verslag heeft ingediend inzake de toepassing van het Handynet-systeem; dat dit systeem voortgezet dient te worden in het kader van de tot nog toe ondernomen activiteiten betreffende de eerste module „Technische hulpmiddelen”;

Overwegende dat het Verdrag slechts in artikel 235 bevoegdheden voor de aanneming van het onderhavige besluit bevat,

BESLUIT:

Artikel 1

Het geautomatiseerde informatie- en documentatiesysteem Handynet van het Helios II-programma wordt voor het tijdvak van 1 januari 1995 tot en met 31 december 1996 in het kader van de tot nog toe ondernomen activiteiten betreffende de eerste module „Technische hulpmiddelen” voortgezet.

Artikel 2

Dit besluit wordt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt.

Gedaan te Brussel, 6 december 1994.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

N. BLUM

⁽¹⁾ PB nr. C 222 van 10. 8. 1994, blz. 19.⁽²⁾ Advies uitgebracht op 1 december 1994 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).⁽³⁾ Advies uitgebracht op 23 november 1994 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).⁽⁴⁾ PB nr. L 56 van 9. 3. 1993, blz. 30.

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 14 september 1994

inzake het door Duitsland aangemelde verbod op pentachloorfenol (PCP)

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(94/783/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100 A, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt :

I. PROCEDURE

(1) De aangemelde maatregel

De Permanente Vertegenwoordiging van de Bondsrepubliek Duitsland heeft op 2 augustus 1991 de Commissie in kennis gesteld van het op het bepaalde in artikel 100 A, lid 4, van het Verdrag gebaseerde besluit van Duitsland om in plaats van Richtlijn 91/173/EEG van de Raad⁽¹⁾ nationale bepalingen inzake pentachloorfenol te blijven toepassen.

Deze dwingende bepalingen zijn opgenomen in het besluit van 12 december 1989 houdende verbod op pentachloorfenol (Pentachlorphenolverbotsverordnung)⁽²⁾ en zijn sinds 23 december 1989 van toepassing.

Dit besluit voorziet in een verbod op de fabricage, het op de markt brengen en het gebruik van pentachloorfenol en van zouten en verbindingen daarvan, van preparaten die meer dan 0,01 % van genoemde stoffen bevatten en van produkten die na behandeling met preparaten de genoemde stoffen bevatten in een concentratie van meer dan 5 mg/kg (ppm). Bij wijze van uitzondering kunnen de bevoegde instanties deze stoffen, preparaten en produkten toelaten wanneer zij gebruikt worden als stof voor de synthese, wanneer het een bijproduct betreft of wanneer zij uitsluitend bestemd zijn voor wetenschappelijk onderzoek of wetenschappelijke

experimenten, waaronder begrepen analyses, dan wel om zonder schadetoebrenging te worden verwijderd.

(2) Richtlijn 91/173/EEG

Richtlijn 76/769/EEG van de Raad van 27 juli 1976 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der Lid-Staten inzake de beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 94/27/EG⁽⁴⁾, voorziet in een verbod op en inperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten.

Richtlijn 91/173/EEG houdende negende wijziging van Richtlijn 76/769/EEG verbiedt het in de handel brengen en het gebruik van pentachloorfenol en van de zouten en esters daarvan in concentraties van 0,1 massaprocent of meer in stoffen en preparaten. De richtlijn voorziet echter in vier afwijkingen van dit verbod. Pentachloorfenol en verbindingen daarvan mogen namelijk in industriële installaties worden gebruikt :

- a) voor het behandelen van hout ;
- b) voor het impregneren van vezels en van zware textiel ;
- c) als stof voor de synthese en/of omzetting in industriële processen ;
- d) voor de behandeling in situ van gebouwen van historisch en cultureel belang (moet per geval door de betrokken Lid-Staat worden toegestaan).

In ieder geval moet het totale hexachloordibenzo-paradioxinegehalte van het in het kader van deze afwijkingen als zodanig of als bestanddeel van preparaten gebruikte pentachloorfenol kleiner zijn dan 4 ppm.

⁽¹⁾ PB nr. L 85 van 5. 4. 1991, blz. 34.

⁽²⁾ BGBl. I 1989, blz. 2235.

⁽³⁾ PB nr. L 262 van 27. 9. 1976, blz. 201.

⁽⁴⁾ PB nr. L 188 van 22. 7. 1994, blz. 1.

In het licht van de ontwikkeling van de kennis en de techniek moeten deze afwijkingen uiterlijk drie jaar na de tenuitvoerlegging van de richtlijn opnieuw worden bezien. De Lid-Staten moesten de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking doen treden om vóór 1 juli 1992 aan de richtlijn te voldoen.

De richtlijn werd op 21 maart 1991 door de Raad met gekwalificeerde meerderheid vastgesteld met artikel 100 A van het Verdrag als grondslag.

(3) Adviezen

Op 18 november 1991 werd aan de Permanente Vertegenwoordiging van de Bondsrepubliek Duitsland een bevestiging van ontvangst van de Duitse kennisgeving van 2 augustus 1991 toegezonden.

De kennisgeving is voor advies naar de overige Lid-Staten gezonden. De Commissie heeft van Griekenland, Italië, Frankrijk, België en Denemarken een advies ontvangen.

Griekenland is van oordeel dat Richtlijn 91/173/EEG voor mens en milieu een voldoende hoog beschermingsniveau biedt. De Duitse maatregel zou volgens Griekenland tot een belemmering van het intracommunautaire handelsverkeer leiden.

Italië oordeelt de toepassing van artikel 100 A, lid 4, in het geval van Richtlijn 91/173/EEG niet gerechtvaardigd. De Italiaanse Regering is met name van oordeel dat de vastgestelde grenswaarde van 5 mg/kg voor sporen pentachloorfenol negatieve gevolgen zal hebben voor de invoer van lederwaren uit Italië, zonder dat daardoor voor mens en milieu aanvullende bescherming wordt geboden.

Frankrijk betwist eveneens de rechtmatigheid van de toepassing van dit artikel in het specifieke geval van pentachloorfenol. De toepassing ervan zou niet voldoende zijn gegrond en zou zeer schadelijke gevolgen hebben voor zowel het intracommunautaire handelsverkeer als de betrekkingen van de Gemeenschap met bepaalde derde landen.

België betwist de rechtmatigheid van de gevolgde weg niet. Niettemin is België van oordeel dat de grenswaarde die de Duitse Regering voor sporen pentachloorfenol heeft vastgesteld, voor bepaalde producten problemen kan opleveren.

Denemarken steunt de Duitse maatregel.

(4) De beschikking van 2 december 1992

Het Duitse besluit van 12 december 1989 dat voorziet in een verbod op de fabricage, het op de markt brengen en het gebruik van pentachloorfenol en van de zouten en verbindingen daarvan, van preparaten die meer dan 0,01 % van genoemde stoffen bevatten en van producten die na behandeling met preparaten de genoemde stoffen bevatten in een concentratie van meer dan 5 mg/kg (ppm), werd door de Commissie bij beschikking van 2 december 1992 bevestigd.

(5) Het arrest van het Hof van Justitie en het daaraan te geven gevolg

Ingevolge een door de Franse Republiek ingesteld beroep tot nietigverklaring heeft het Hof van Justitie in een arrest van 17 mei 1994⁽¹⁾ voornoemde beschikking nietig verklaard wegens schending van de in artikel 190 van het EG-Verdrag vervatte verplichting tot motivering; het Hof sprak zich evenwel niet uit over de overige middelen die door de verzoekende partij werden aangedragen.

Bij brief van 18 mei 1994 heeft Duitsland bevestigd de regeling te zullen blijven toepassen; tevens werd medegedeeld dat het besluit van 1989 bij twee andere besluiten werd gecodificeerd; in het ene besluit zijn de bepalingen inzake fabricage en gebruik van PCP opgenomen (besluit van 26 oktober 1993, BGBl. I van 30 oktober 1993, bijlage 4, blz. 1782), terwijl het andere besluit de bepalingen behelst met betrekking tot het in het verkeer brengen van PCP (besluit van 14 oktober 1993, BGBl. I van 20 oktober 1993, blz. 1720). De Commissie besloot wetenschappelijk advies in te winnen bij een international erkende deskundige, professor Rappe, hoogleraar aan het Instituut voor milieuchemie van de Universiteit van Umeå in Zweden; deze heeft inmiddels zijn rapport aan de Commissie voorgelegd.

II. FEITEN

(6) Pentachloorfenol

Pentachloorfenol (PCP) is een chemische stof die langs kunstmatige weg wordt verkregen en algemeen als gevaarlijk wordt beschouwd. PCP is gevaarlijk voor mens en milieu. De indeling en de etikettering ervan, die op communautair niveau zijn geharmoniseerd bij Richtlijn 67/548/EEG van de Raad⁽²⁾, laatstelijk en voor de zevende maal gewijzigd bij Richtlijn 92/32/EEG tot wijziging van Richtlijn 67/548/EEG inzake de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke stoffen⁽³⁾, zijn als volgt:

— als kankerverwekkend ingedeeld in categorie 3, namelijk als een stof die in verband met mogelijke kankerverwekkende eigenschappen reden geeft tot bezorgdheid voor de mens, maar waarvan de effecten door een tekort aan informatie niet voldoende kunnen worden bepaald. Er zijn enkele aanwijzingen op grond van dierproeven, maar deze zijn niet voldoende voor indeling van de stof in categorie 2 van kankerverwekkende stoffen, waarvoor waarschuwingzin R 40 „Onherstelbare effecten zijn niet uitgesloten” moet worden gebruikt;

⁽¹⁾ Zaak C-41/93 (Frankrijk tegen Commissie), Jurisprudentie 1994, blz. I-1829.

⁽²⁾ PB nr. 196 van 16. 8. 1967, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 154 van 5. 6. 1992, blz. 1.

- ingedeeld als zeer vergiftig bij inademing en gekenmerkt met „R 26. Zeer vergiftig bij inademing”;
- ingedeeld als vergiftig bij aanraking met de huid en bij opname door de mond en gekenmerkt met „R 24/25. Vergiftig bij aanraking met de huid en bij opname door de mond”;
- ingedeeld als irriterend voor de ogen, de ademhalingswegen en de huid en gekenmerkt met „R 36/37/38. Irriterend voor de ogen, de ademhalingswegen en de huid”;
- ingedeeld als gevaarlijk voor het milieu en gekenmerkt met „R 50. Zeer vergiftig voor in het water levende organismen”;
- ingedeeld als gevaarlijk voor het milieu en gekenmerkt met „R 53. Kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken”.

Op basis van de toxiciteit, de persistentie en de bioaccumulatie van PCP, werd deze stof opgenomen in lijst I van Richtlijn 76/464/EEG van de Raad van 4 mei 1976 betreffende de verontreiniging veroorzaakt door bepaalde gevaarlijke stoffen die in het aquatisch milieu van de Gemeenschap worden geloosd⁽¹⁾, gewijzigd bij Richtlijn 91/692/EEG⁽²⁾. Teneinde de verontreiniging van de verschillende delen van het aquatisch milieu door lozingen van PCP tegen te gaan, zijn grenswaarden vastgesteld bij Richtlijn 86/280/EEG van de Raad van bepaalde onder lijst I van de bijlage van Richtlijn 76/464/EEG vallende gevaarlijke stoffen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 91/692/EEG.

Pentachloorfenol bevat een aantal gevaarlijke verontreinigingen, met name tot 0,1 % polychloor-dibenzoparadiioxines en 1 tot 5 % polychloorfenoxifenolen. Samen met PCP zijn deze verontreinigende stoffen verantwoordelijk voor de voortdurende verspreiding van dioxines in het milieu. De dioxines komen vrij wanneer de met PCP behandelde produkten aan de zon worden blootgesteld of aan het eind van hun economische levensduur worden verbrand. PCP dat zich in zuiveringsslib bevindt, is eveneens een bron van dioxines.

PCP wordt gebruikt :

- voor het behandelen van hout (als middel tegen schimmels en tegen blauwzuren);
- voor het impregneren van zware textiel (schimmelwerende werking);
- als bacteriedodend middel bij het looien van leer en in de papierindustrie;
- als middel om vloeren te steriliseren;
- als slakkendodend middel bij de behandeling van industrieel afvalwater, met name koelwater.

Vanwege zijn toxiciteit is PCP in meer dan 30 landen aan uiteenlopende beperkingen onderworpen.

III. BEOORDELING VAN DE MOTIVERING VAN DE NATIONALE BEPALINGEN IN HET LICHT VAN DE AANGEHAALDE DOELSTELLINGEN

- (7) Evenals andere landen van de Gemeenschap is Duitsland bijzonder bezorgd over de toxische effecten van PCP op de menselijke gezondheid en het aquatisch milieu en over de rol van PCP bij de verspreiding van dioxines in het milieu.

A. Bescherming van de gezondheid tegen de directe effecten van PCP.

Pentachloorfenol vormt in Duitsland een bijzonder probleem voor de volksgezondheid aangezien deze stof in Duitsland in het verleden op grote schaal is geproduceerd en gebruikt. Tot 1985 was Duitsland de grootste producent van pentachloorfenol; de productie van de grootste Duitse producent bedroeg in 1978 zelfs 4503 ton, ofwel driemaal het huidige totale gebruik in de Gemeenschap.

Een deel van deze productie werd in Duitsland zelf gebruikt, met name voor het interieur van woningen. Het gebruik van deze stof voor het interieur van woningen vormt evenwel een potentieel gevaar voor de menselijke gezondheid. Als gevolg van deze destijds omvangrijke productie en van de wijze waarop PCP werd gebruikt, staat de Duitse bevolking ook thans nog steeds bloot aan abnormaal hoge doses PCP⁽⁴⁾.

B. Bescherming van het aquatisch milieu

PCP is voor bepaalde in het water levende organismen al dodelijk bij zeer lage concentraties van 0,1 µg/l. Vóór het verbod op PCP werden in de Duitse waterlopen meestal hogere concentraties gemeten. In de meeste van deze waterlopen zijn de concentraties nu lager dan 0,1 µg/l. Gezien de industriële structuur en de met PCP verband houdende bedrijvigheid, bestaat het gevaar dat deze gemiddelde concentraties het vóór het verbod op PCP vastgestelde drempelniveau opnieuw overschrijden wanneer Duitsland Richtlijn 91/173/EEG zonder meer in nationale wetgeving omzet; de concentraties in de waterlopen in de nabijheid van fabrieken waar PCP wordt gebruikt, zouden in dat geval stijgen tot 300 à 400 µg/l. Daarnaast zouden ook de concentraties in het grondwater dat voor de drinkwaterproductie wordt gebruikt (voor ongeveer 72 % van de totale drinkwatervoorziening), weer tot boven het drempelniveau van 0,1 µg/l kunnen stijgen.

Ten gevolge van de specifieke omstandigheden waarin pentachloorfenol in het verleden in Duitsland werd gefabriceerd en gebruikt, wordt derhalve het aquatisch milieu aldaar nog steeds bedreigd.

⁽¹⁾ PB nr. L 129 van 18. 5. 1976, blz. 23.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1991, blz. 48.

⁽³⁾ PB nr. L 181 van 4. 7. 1986, blz. 16.

⁽⁴⁾ Dat het gebruik van houtbewerkingprodukten op basis van PCP in het interieur van woningen in Duitsland een probleem vormt, blijkt uit sinds 1984 te Frankfurt lopende rechtszaken. Meer dan 3 000 personen hebben een klacht ingediend tegen de leiding van ondernemingen die produkten op de markt brachten die bij de slachtoffers gezondheidsproblemen hebben veroorzaakt.

C. *Bescherming van de gezondheid en het milieu tegen dioxines*

a) *Specifieke eigenschappen van dioxines*

Pentachloorfenol vormt een probleem vanwege het directe verband van deze stof met dioxines. Bij de produktie van PCB door middel van katalytische chlorering van fenol dan wel alkalische hydrolyse van hexachloorbenzeen wordt namelijk een aantal nevenprodukten of verontreinigingen gesynthetiseerd, waaronder dioxines (0,1 %).

Verder worden dioxines gevormd bij de verbranding bij hoge temperatuur van chloorhoudende organische materialen; dit gebeurt bij voorbeeld bij de verbranding van PCP-houdende produkten.

Dioxines worden echter ook bij tal van andere industriële en huishoudelijke processen in het milieu uitgestoten.

Dioxines stapelen zich op in het sediment van rivieren en oceanen, waar zij door vissen worden opgenomen. Ook stapelen zij zich op in de grond waar zij direct of indirect door planten of dieren worden opgenomen.

De mens komt door de consumptie van levensmiddelen in aanraking met dioxines.

Bepaalde dioxines zijn zeer giftig en kankerverwekkend.

b) *Dioxines in Duitsland*

Evenals andere geïndustrialiseerde landen is Duitsland altijd van oordeel geweest dat kanker bij mens en dier onder andere het gevolg kan zijn van blootstelling aan dioxines.

In Duitsland, waar de gemiddelde opname per persoon 1,3 pg/kg/lg/dag bedraagt en de opname door bepaalde bevolkingsgroepen, bij voorbeeld baby's, 180 pg/kg/lg/dag bedraagt, worden dioxines als een zeer ernstig probleem beschouwd.

Uit een studie naar het gehalte aan bepaalde dioxines in moedermelk, die in 1989 door de Wereldgezondheidsorganisatie in twaalf Europese landen is verricht, bleek dat de hoogste concentraties dioxines werden aangetroffen in België, Duitsland, Nederland en het Verenigd Koninkrijk. Na het verbod op PCP zijn de in Duitsland geconstateerde concentraties afgenomen.

In Duitsland werd niet alleen in moedermelk een hoog dioxinegehalte vastgesteld; bij vergelijkende onderzoeken naar dioxines in zuiveringsslib (in 1989 uitgevoerd in Duitsland, Zwitserland en

Zweden) en in tuincompost werden eveneens hoge concentraties gemeten.

Het hoge dioxinegehalte in Duitsland kan worden toegeschreven aan een aantal specifieke factoren. Duitsland is één van de sterkst geïndustrialiseerde en dichtbevolkte landen van de Gemeenschap. Als gevolg hiervan komt er naast PCP een groot aantal andere dioxinebronnen voor, zoals gemeentelijke verbrandingsinstallaties, vuilverbrandingsinstallaties, staalfabrieken en installaties die verband houden met de ijzer- en staalindustrie, de grote hoeveelheid gebruikte autobrandstof, de toepassing op grote schaal van zuiveringsslib, de talrijke installaties voor recycling van afvalstoffen, enz.

Daarnaast spelen in Duitsland plaatselijke factoren een rol bij het dioxineprobleem. Zo zijn de klimatologische omstandigheden gunstig voor de overdracht (door sneeuw) van dioxines in de atmosfeer (ook dioxines die uit de grensgebieden van Duitsland afkomstig zijn), de grond en het water. Ook de voedingsgewoonten van de Duitse bevolking kunnen tot de hoge dioxinegehalten bijdragen.

Er bestaat geen internationale consensus over de beschermingsniveaus voor de bevolking tegen dioxines. Een aantal landen en internationale organisaties heeft de resultaten van dierproeven geëxtrapolerd om, uitgaande van verscheidene veiligheidsfactoren, het beschermingsniveau voor de mens vast te stellen. Uit de volgende voorbeelden blijkt dat de in diverse geïndustrialiseerde landen vastgestelde aanvaardbare dagelijkse doses sterk verschillen:

— Duitsland :	1 pg/kg/lg/dag,
— Verenigd Koninkrijk :	1 pg/kg/lg/dag,
— Nederland :	4 pg/kg/lg/dag,
— Scandinavische landen :	0 à 5 pg/kg/lg/dag,
— Canada :	10 pg/kg/lg/dag,
— Gemeenschap :	geen waarde.

Afgezien van de hoogte van de vastgestelde aanvaardbare dagelijkse dosis, die in het voorbeeld varieert van 0 tot 10 pg/kg/lg/dag, is het duidelijk dat in Duitsland maatregelen moeten worden genomen ter bescherming van bepaalde bevolkingsgroepen die aan waarden van 180 pg/kg/lg/dag blootstaan. De Commissie acht het redelijk dat de Duitse Regering het blootstellingsniveau voor bepaalde risicogroepen van de bevolking wil verlagen.

c) *Duitse maatregelen voor de dioxinebestrijding*

De Duitse Regering heeft met het oog op deze bijzondere situatie een uitgebreid wetgevingspakket aangenomen.

Dioxine-emissies die afkomstig zijn van gemeentelijke verbrandingsinstallaties, motorbrandstoffen, zuiveringsslib en chemische producten zoals PCB en PCP, zijn in Duitsland aan regelgeving onderworpen. Voorts werd op vrijwillige basis overeengekomen dat het dioxinegehalte in industriële verpakkingen voor vloeibare levensmiddelen zal worden beperkt.

De jongste initiatieven hebben betrekking op de beperking van alle chemische producten die als dioxinebron kunnen worden beschouwd („Gefahrstoff“) en op de ontwikkeling van het begrip „grond die gereinigd is van door dioxines veroorzaakte verontreinigingen“. Momenteel wordt ook onderzocht op welke wijze de dioxine-emissies van de ijzer- en staalindustrie, recyclinginstallaties en de papierindustrie kunnen worden beperkt.

Naar schattingen kunnen de dioxine-emissies dank zij dit wetgevingspakket in het jaar 2000 tot een tiende van het niveau van 1991 zijn teruggebracht. Volgens dezelfde schattingen zal aan in het verleden gebruikte PCP in het jaar 2000 één derde van de totale dioxine-emissies zijn toe te schrijven.

Wanneer PCP weer in Duitsland wordt toegelaten, zouden de eerste resultaten die dank zij de in dat land genomen maatregelen konden worden geboekt, weer ongedaan worden gemaakt als gevolg van nieuwe emissies door fabrieken die PCP voor de behandeling van hout en textiel gebruiken en door het op de Duitse markt brengen van daarmee behandelde producten.

Bovendien zal de daarmee gepaard gaande toename van het dioxineniveau aanzienlijke kosten voor de economie met zich brengen. Deze nieuwe emissies zouden ertoe kunnen leiden dat de programma's voor de beperking van dioxine-emissies door gemeentelijke verbrandingsinstallaties, waarmee meer dan 400 miljoen DM is gemoeid, in gevaar komen. Ook zal wellicht moeten worden afgezien van het gebruik van ongeveer 50 miljoen ton zuiveringsslib in de landbouwsector.

De Commissie is dan ook van oordeel dat het Duitse verzoek, om in plaats van Richtlijn 91/173/EEG de in het voorafgaande onderzochte nationale bepalingen inzake PCP te mogen blijven toepassen, gerechtvaardigd is, gezien de specifieke omstandigheden in Duitsland met betrekking tot de bescherming van de gezondheid en het milieu. De Commissie is bovendien van oordeel dat deze bepalingen in het licht van het voorafgaande als noodzakelijk moeten worden beschouwd en dat zij niet in een onredelijke verhouding staan tot de doelstellingen die ermee worden nagestreefd.

(8) Toetsing van de nationale maatregelen op discriminerende elementen

De wereldproductie van PCP schommelt tussen de 25 000 en 30 000 ton per jaar. In Duitsland wordt geen PCP meer geproduceerd en deze stof wordt ook elders in de Gemeenschap niet meer gefabri-

ceerd sinds Rhône-Poulenc haar activiteiten op dit gebied in 1992 heeft gestaakt. In 1978 was een Duitse onderneming, Dynamit Nobel, met een productie van 4 503 ton, de grootste producent van PCP in Europa. Na besprekingen met de overheidsinstanties besloten de bij de Duitse vereniging van fabrikanten van houtbeschermingsproducten aangesloten ondernemingen in 1985 om af te zien van het gebruik van PCP. De thans nog bestaande grootste producenten van PCP zijn Amerikaanse ondernemingen. De Europese verbruiksbehoefte wordt thans uitsluitend uit invoer gedekt.

In een in 1992 gepubliceerde studie van het Duitse milieubureau („Umweltbundesamt“) over een deel van de chemische industrie in West-Duitsland werden 250 producenten genoemd, die te zamen meer dan 1 000 verschillende, voor de behandeling van hout bestemde preparaten fabriceerden. In deze preparaten worden meer dan 75 verschillende chemische stoffen verwerkt. In totaal wordt per jaar 47 000 ton van deze preparaten gebruikt voor het behandelen van hout, waarvan 17 000 ton creosoot. De handel in preparaten voor houtbehandeling tussen het voormalige West-Duitsland en andere landen is zeer gering; per jaar wordt ongeveer 1 000 ton van deze producten in dit gedeelte van Duitsland ingevoerd.

De Duitse wetgeving is op alle PCP-houdende producten van toepassing, ongeacht of deze binnenslands worden gefabriceerd dan wel worden ingevoerd. De Commissie heeft tot op heden nimmer klachten naar aanleiding van deze wetgeving ontvangen. Hoewel tijdens het overleg met de Lid-Staten wel twijfels zijn geuit over de gevolgen van de Duitse maatregel voor het intracommunautaire handelsverkeer, kon een en ander niet worden gestaafd met cijfers of met een analyse van de effecten op economische sectoren die door de Duitse wetgeving zouden worden benadeeld, zoals bij voorbeeld de leer- en de textielsector. De diensten van de Commissie hebben zich gewend tot verscheidene Europese industriefederaties, waarbij bedrijven zijn aangesloten die op grote schaal PCP gebruiken; de verkregen informatie wijst niet op het bestaan van belemmeringen voor het handelsverkeer. In de houtindustrie blijkt het verbod op PCP de houthandel niet te hebben geraakt; het gebruikte hout wordt met andere middelen behandeld.

(9) Toetsing van de nationale bepalingen op een verkapte beperking van de handel tussen de Lid-Staten

Dit beginsel, dat voortvloeit uit artikel 100 A, lid 4, tweede alinea, van het Verdrag, heeft ten doel te voorkomen dat beperkingen die zijn gebaseerd op de criteria van artikel 100 A, lid 4, eerste alinea, oneigenlijk worden gebruikt als maatregelen met een economisch oogmerk, namelijk om de invoer van uit andere Lid-Staten afkomstige producten te belemmeren, dan wel de nationale productie indirect te beschermen. De Commissie is evenwel van

oordeel dat op grond van de feiten en van een onderzoek van alle omstandigheden met betrekking tot de invoering van de hiervóór weergegeven bepalingen niet kan worden geconcludeerd dat van een dergelijk oneigenlijk gebruik sprake is.

Bovendien zijn er geen bijzondere Duitse belangen gemoeid met de ontwikkeling, de produktie of de uitvoer van vervangingsprodukten voor PCP; het reeds genoemde voorbeeld van creosoot wijst zelfs eerder op het tegendeel; bij een besluit van 14 oktober 1993 wordt het in het verkeer brengen van creosoot verboden, hoewel Duitsland de grootste producent van creosoot ter wereld was. De handel in PCP voor houtbehandeling tussen Duitsland en de andere Lid-Staten is onbeduidend van omvang.

De invoer van PCP in de gehele Gemeenschap bedraagt volgens de geraadpleegde ondernemingen niet meer dan 1 200 ton per jaar, hetgeen een bescheiden hoeveelheid is. Aangezien PCP een zeer goedkoop produkt is, is de waarde van het met PCP samenhangende marktaandeel vrijwel verwaarloosbaar. Gezien het ontbreken van een markt voor dit produkt in Duitsland, in de Scandinavische landen en in Oostenrijk zijn de gevolgen voor de intracommunautaire handel dan ook praktisch nihil.

IV.

Gezien de in het deskundigenrapport beschreven gevaren voor de gezondheid en het milieu, heeft de Commissie verzocht om de opstelling van een verslag over de tenuitvoerlegging van de richtlijn en de mogelijkheden om PCP te vervangen; op basis van dat verslag zal zij vóór het eind van dit jaar beoordelen of kan worden voorgesteld PCP volledig te verbieden.

CONCLUSIE

In het licht van de hierboven uiteengezette overwegingen is de Commissie van oordeel dat de nationale bepalingen

waarvan zij door de Duitse Regering in kennis is gesteld overeenkomstig artikel 100 A, lid 4, van het Verdrag:

- als gerechtvaardigd moeten worden beschouwd in het licht van de belangrijke eisen als bedoeld in artikel 36 van het Verdrag en vanuit het oogpunt van milieubescherming, en dat zij gezien deze eisen noodzakelijk zijn en niet in een onredelijke verhouding tot de beoogde doelstellingen staan;
- geen middel tot willekeurige discriminatie en
- geen verkapte beperking van de handel tussen de Lid-Staten vormen.

De Commissie heeft dan ook gegronde redenen om deze bepalingen te bevestigen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bepalingen van de „Pentachlorphenolverbodsverordening” (besluit houdende verbod op pentachloorfenol) van 12 december 1989, zoals gecodificeerd bij de besluiten van 26 oktober 1993 en 14 oktober 1993, dat door Duitsland is aangemeld, worden bevestigd.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 14 september 1994.

Voor de Commissie

Martin BANGEMANN

Lid van de Commissie